

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: A. G. Jansen Kantoor: Conscientiesteg 27-29 Telefoon: Redactie: 23858. Advertenties: 23550 Abonnementen en Bezorging: 24399 Uitgave: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad, Curaçao

SATELLIET nog stevig in zijn baan

Firma in Sydney verzekert STAF tegen ongeluk met KUNSTMAAN

"DAILY MIRROR" voortaan GROOTSTE OPLAAG „in het heelal"

Moskou, Londen, Den Haag. — Radio Moskou meldde dat de kunstmaan donderdagochtend 73 maal om de aarde heeft gedraaid en circa 3½ miljoen km. afgelegd. Volgens de waarnemingen wordt de omlooptijd van de satelliet in 24 uur drie seconden korter. Men denkt dat zij nog vrij lang om de aarde zal blijven draaien, aldus Radio Moskou.

Waarnemers van de Leidse sterrenwacht hebben donderdagochtend om 04.51 uur de kunstmatige aard-satelliet gezien. Het object bewoog zich met een snelheid van ongeveer 4 graden per minuut door o.a. de sterrenbeelden de Grote Beer en de Jachthonden, van noord naar oost. De helderheid van de satelliet wordt geschat op de derde tot tweede grootte.

Het is nog niet zekerheid te zeggen, of het waargenomen object de bolvormige kunstmaan zelf is of het raketgedeelte, dat haar volgt.

Een firma in Sydney heeft bij Lloyds in Londen een verzekering van 8.000 pond sterling gesloten, teneinde haar staf en klanten te beschermen tegen de financiële gevolgen van „een ongeluk met dodelijke afloop, veroorzaakt door de satelliet, die op het ogenblik om de aarde draait". De polis kostte 25 pond sterling.

64-jarige man dodelijk aangerezen

Willemstad. — Gisteravond ongeveer 6 uur stak de 64-jarige A. C. Martina op de Schottegatweg(N) ter hoogte van de Marnix School de rijweg over juist toen er een pickup naderde. Hij werd aangerezen en zwaar gewond.

Tijdens het vervoer naar het hospitaal is het slachtoffer overleden.

Commandeur Goossens bezocht CPIM

Emmestad. — Op donderdag, 10 oktober, bracht de Commandant Zeemacht Nederlandse Antillen, Commandeur H. A. W. Goossens, vergezeld van zijn Chef Staf, Kaplt. Ltz. N. J. A. C. Swellengrebel, een bezoek aan de installaties en fabrieken van de N.V. C.P.I.M./C.S.M.

Na een oriënterend gesprek ten hoofdkantore met dr. ir. W. H. Zaa-jer, technisch adj.-directeur N.V. C.P.I.M./C.S.M., werden verschillende onderdelen van de bedrijven bezichtigd.

Groeten uit Nederland

Willemstad. — Hedenavond zal over de Curom enkele groeten van in Nederland studerende Antillianen worden uitgezonden.

De studenten, die een groot zullen uitbrengen zijn uit Rijswijk, Donnie Rojer, Paul Engels, Ernest Rudolf, en Robert Da Costa, en Renee St. Jago.

Uit Oostgeest zullen Dominico Garria en de heer van Dijk een groot uitbrengen. De uitzending begint om 19.15 uur.

Interneringskamp voor priesters in Hongarije

Wenen. — Het Oostenrijkse R. K. persbureau Kathpress heeft gemeld, dat in Hongarije een internerings-kamp voor priesters is ingericht in het dorp: 193 (district Pest).

Priesters die niet konden worden beschuldigd van „actieve deelneming" aan de opstand van oktober 1956, maar wier sympathie openlijk naar de opstandelingen was uitgegaan, zouden in het kamp Foekoel opgesloten zijn.



Met gewichtsloze elegance dansen Liane Müller en haar solo-partner Karl-Heinz King, Duvoisin's nieuwe encensering van „Gasparone" in het Münchener Gärtnerplatz Theater.

De geldleningen t.b.v. ARUBA en CURACAO Staten over te sluiten lening onvoldoende ingelicht

EOKA-leider geeft zich over

Nicosia. — Een der leiders van de EOKA, op wiens hoofd de Britten een prijs van 50.000 guldin hebben gezet, heeft zich woensdag overgegeven en aan Britse militairen een schuilplaats in de bergen in het zuiden van Cyprus gewezen. In de schuilplaats troffen de Britten, behalve wapens en munitie, de lijken van twee verzetslieden aan, die kennelijk door hun kameraden doodgeschoten waren.

Verdeelde volksvertegenwoordiging schadelijk voor kredietwaardigheid van het land

Willemstad. — In het Voorlopig Verslag op de Landsverordening nopens het aangaan van geldleningen ten behoeve der eilandgebieden Aruba en Curaçao tot een maximaal bedrag van U.S. \$ 10.000.000,— merkt de Centrale Commissie van de Staten het hierna volgende op: Vele leden verklaarden door de indiening van het onderhavige ontwerp onaangenaam te zijn verrast. Immers worden hierbij de Staten — op een blote aankondiging in de Memorie van Toelichting op de ontwerp-begroting 1958 na — voor het eerst betrokken bij een materie, die de levensader van het financiële beleid van het Land raakt.

Met opzet is door de leden aan het woord hier gedoeld op het financiële beleid van het Land en niet van „de Regering", aangezien immers niet alleen Staten en Regering bij het aangaan van de voorgestelde leningen betrokken worden, doch ook de Bestuurscolleges van de eilandgebieden Curaçao en Aruba en zelfs ook de Rijkspartner Nederland. Het is belangrijk in dit verband te wijzen op het feit, dat bij aanvaarding van het onderhavige ontwerp in zijn huidige vorm de daaruit voortvloeiende verplichtingen gedurende meer dan twintig jaren op de verschillende begrotingen zullen moeten pariseren en wel in een mate als tot nu toe nimmer voorgekomen is in de geschiedenis van de Nederlandse Antillen. Bovendien blijkt thans uit de onderhavige voorstellen voor het eerst, dat het in de bedoeling ligt de te sluiten leningen ten name van de Nederlandse Antillen te doen luiden en niet — gelijk verwacht had mogen worden — ten name van de betrokken eilandgebieden.

Bij verschillende gelegenheden is van de zijde der Staten erop aangedrongen, dat de Regering uitvoerige inlichtingen zou verstrekken met betrekking tot de besprekingen, welke aangaande het onderhavige onderwerp in Nederland zijn gevoerd. Het is echter steeds gebleven bij vage toezeggingen van de Regering, totdat zij plotseling met het onderhavige ontwerp voor de dag is gekomen, zonder dat hieromtrent ooit enige voeling gehouden is met de Staten.

Hetgeen thans trouwens in de Memorie van Toelichting vermeld staat, voldoet in geen dele aan de minimum-eisen, welke gesteld moeten worden aan de toelichting op een belangrijk ontwerp als het onderhavige. De toelichting vermeldt niet eens enig inzicht in de plannen der eilandgebieden, ten behoeve waarvan de lening zal worden aangegaan, terwijl toch, nu eenmaal gebleken is, dat het in de bedoeling ligt de leningen ten name van de Nederlandse Antillen aan te gaan, verwacht had mogen worden, dat de Staten uitvoerig ingelicht zouden worden omtrent de vooruitzichten der plannen, voor welks financiering de medewerking der Staten verzocht wordt. Het behoort nauwelijks gezegd, dat de Staten, alvorens de hieruit voortvloeiende verantwoordelijkheid op zich te nemen, het recht en ook de plicht hebben behoorlijk kennis te nemen van de verschillende plannen, welke door het te lenen bedrag gefinancierd zullen worden. Hierto is evenwel hetgeen in de Memorie van Toelichting is medegedeeld te enenmale onvoldoende. Het laat zich dan ook begrijpen, dat de leden aan het woord ernstig teleurgesteld zijn over het feit, dat de Regering het blijkbaar niet nodig geoordeeld heeft op enige wijze met hetzij de Staten, hetzij een Commissie uit de Staten overleg te plegen alvorens deze verstrekkende voorstellen ter tafel te brengen.

Het kan niet anders dan denigerend genoemd worden voor de Volksvertegenwoordiging, dat zij ten gevolge van de zwijzaamheid van de Regering uit krantenberichten kennis heeft moeten nemen van het feit dat bij het Nederlandse Parlement een voorstel is ingediend tot rentegarantie voor een lening, waarvan bij de Staten officieel niets bekend was.

Het feit, overigens, dat men op Aruba inmiddels begonnen is met de uitvoering der betrokken projecten, zelfs voordat de lening is goedgekeurd en voordat men zekerheid heeft verkregen over voldoende kapitaal, versterkt de leden aan het woord in hun overtuiging, dat hier sprake is van een duidelijke miskenning van de Volksvertegenwoordiging. Dit klemt te meer als men bedenkt, aldus de leden aan het woord, dat de Regering slechts op een kleine meerderheid der Volksvertegenwoordiging steunt.

Daar zij de Staten geheel buiten de voorbereiding gehouden heeft, loopt de Regering thans het risico, dat niet alle leden van de Staten zich vóór de lening zullen uitspreken, daar zij nu immers voor een fait accompli gesteld zijn. Deze handelwijze kan schadelijk zijn voor de kredietwaardigheid van het Land.

Het is voor eventuele geldschietten ongetwijfeld een geruststellend idee te weten, dat de gehele Volksvertegenwoordiging achter de leningen staat, terwijl thans de mogelijkheid niet is uitgesloten, dat ter gevolge van een toevallige en momentele machtspositie van een kleine meerderheid het aangaan deze leningen eenvoudigweg geforceerd wordt!

Nieuw vulkaan-eiland bij Azoren heeft doorsnee van 700 meter

Ponta Del Gada. — Het nieuwe vormde vulkaan-eiland bij het eiland Fayal, een van de Azoren, heeft een doorsnee van 700 meter, aldus is uit Ponta Del Gada op de Azoren gemeld. Het hoogste punt van het eiland is zeventig meter.

Van tijd tot tijd doen zich nog ontploffingen voor. De rook uit de krater stijgt tot 8.000 meter.

Van Assemblee tot Assemblee

De gemiddelde levensduur van de na-oorlogse Franse kabinetten is iets minder dan zeven maanden. De regering van Bourges-Manoury heeft dit gemiddelde niet kunnen halen en daarom moet aan de redenen van haar val stellig een meer dan incidentele betekenis worden toegekend: de raamwet, waarin bepaalde bestuurs-hervormingen voor Algerije waren neergelegd. De debatten over deze wet, vóór en tijdens de buitengewone zitting van de Nationale Vergadering gevoerd, speelden zich in een ongewone sfeer af. Er werd ontworpen, geamendeerd en gedelibereerd, zonder dat de voornaamste betrokkenen, namelijk de Algerijnen zelf, werden geraadpleegd. Ook de vertegenwoordigers van het Europese element in Algerije werden nagenoeg buiten de lijnen van het parlementaire spel gehouden. Met de divers opinies, die in Algerije leven, werd geen rekening gehouden, eenvoudig omdat de Franse regering het waagstuk niet aandurfde een van de Algerijnse groepen — de Europeanen inclusief — in het geweer te roepen of voor het hoofd te stoten. Daardoor ontbrak aan het ontwerp raamwet een essentiële karaktertrek. Daardoor hadden de debatten, naar hun materiële inhoud, weinig realiteitswaarde.

De mérites van de raamwet doen er in zoverre alleen nog toe, dat de volgende oplossing, die wordt beproefd, nimmer de geringe vooruitgang ongedaan kan maken, die de raamwet, ondanks zijn duidelijke tekorten, toch heeft tweeweggebracht. De bepalingen omtrent een gezamenlijke kieswet — met waarborgen voor de minderheden — en een zekere mate van centrale Algerijnse wetgeving en uitvoerende macht zijn wezenlijke, zij het ietwat academische vorderingen bij de ontwikkeling van de Franse opinie.

De situatie, die thans echter door de verwerping van de raamwet en de daaruit voortvloeiende besluiten van de regering is geschapen, zou wel eens van een grotere realiteitswaarde kunnen zijn dan de hele raamwet. De Algerijnse kwestie staat op de agenda van de Algemene Vergadering der Verenigde Naties en — anders dan vroeger wel is geschied — Frankrijk heeft zich bereid verklaard zijn kritiek te woord te staan. Enkele maanden geleden heeft intensief overleg plaats gehad tussen de toenmalige Franse regering en het State Department over de vraag, of Amerika het van zich zou kunnen verkrijgen Frankrijk in de V.N.-debatten te steunen. Algemeen is toen aangenomen, dat de Amerikaanse regering heeft geantwoord, dat zij Frankrijk alleen dan de hand boven het hoofd zou kunnen houden, indien de Franse regering zelf een oplossing voor de Algerijnse kwestie zou ontwerpen, die méér kans op verwerkelijking bood dan alle voorgaande oplossingen. Het Witte Huis en het State Department wilden zich niet opnieuw in de luren laten leggen door het Franse vermoegen om papieren oplossingen te fabriceren. Voor alle zekerheid heeft de Franse minister van buitenlandse zaken, Pineau, zich toen maar, nog voor de raamwet in kunnen en kruiken was, op een Zuidamerikaanse tournee begeven, teneinde op die manier voldoende steun voor de Franse positie te vinden. De Franse delegatie bij de Verenigde Naties staat er nu wel kwalijk voor: geen raamwet, geen document dus, waarop men de steun van zijn bondgenoten kan verlangen, en waarschijnlijk ook geen minister. De kabinetsformatie, die thans in Frankrijk in volle gang is, staat zonder enige twijfel in het teken van de komende debatten in de V.N. De politici van de vierde Republiek hebben zichzelf gestort in een wedloop met de tijd. Het lijkt op zijn minst een beetje lichtzinnig, maar als men aan zijn zoveelste na-oorlogse regering toe is kan het niet anders, of er zijn precedents genoeg.

FAUBUS wil afkoelingsperiode

Little Rock. — De gouverneur van Arkansas, Faubus, heeft woensdag op een persconferentie gezegd, dat men alleen een einde aan de crisis in Little Rock kan maken als de negen gekleurde leerlingen voorlopig de openbare school van de stad niet meer bezoeken. Er is een „afkoelingsperiode" nodig, zo zei hij.

De negen leerlingen bezoeken nu iedere dag de school. Zij worden door militairen beschermd.

Volgens de gouverneur hebben verscheidene mensen (o.a. rechters en de leden van de schoolraad) het in hun macht om een einde aan deze toestand te maken, maar zelf had hij geen suggesties.

DE KWESTIE DER LENINGGARANTIE Zware KRITIEK van Nederlandse bladen op besluit van CURACAOSE Eilandsraad

„In de Antillen moet men bedenken dat er in Nederland ook nog zo iets als ZELFRESPECT bestaat!"

Den Haag. — Behalve in hun kameroverzichten wijden de Nederlandse bladen ook in artikelen aandacht aan de kwestie der leninggarantie aan de Ned. Antillen. Deze artikelen bevatten zware kritiek op het besluit van de Curaçaose eilandsraad om met aan de lening deel te nemen.

Een hoofdartikel „gekibbel om een lening" eindigt het „Algemeen Handelsblad", aldus:

De mogelijkheid om voor de betrokken projecten plaatselijk op Curaçao een lening geplaatst te krijgen is zeer gering, tenzij tegen een zeer hoge rente. Een van de aantrekkelijkste kanten van de Nederlandse garantie was namelijk, dat Nederland de helft van de rente, voor zover die boven 3½ procent zou uitgaan, zou aanpassen. Wil Curaçao dan toch nog zijn projecten (bouw waterleidingbedrijf) uitvoeren, dan zal het toch weer een lening in het buitenland moeten zoeken en daarvoor zal het dan opnieuw bij Nederland moeten komen, daar in de bepalingen van het Statuut is voorgeschreven, dat leningen alleen in het buitenland kunnen worden geplaatst, indien deze via de regering der Antillen in Nederland zijn gegarandeerd.

De Eilandsraad van Curaçao doet dus met haar besluit alleen maar het eigen eilandsbelang schade.

Politiek spelletje.

De „Volkskrant" van heden, eveneens in een hoofdartikel getiteld „Zelfrespect", zegt o.a.:

Nederland, de Antillen en Suriname vormen samen het Koninkrijk-Nieuwe Stijl, dit betekent, dat elk land volledig baas is in eigen huis. Maar het betekent ook, dat er een gevoel van verbondenheid moet zijn. Die verbondenheid zal men vooral dienen te bevorderen door elkaar zo goed mogelijk te helpen. En verder: Uit de gang van zaken in de Eilandsraad van Curaçao blijkt duidelijk, dat het om een politiek spelletje gaat. De meerderheid, die deze beslissing in dat college doordreef, was blijk-

baar belust op een „stunt", waarmee ze op de een of andere wijze, binnen de politieke verhoudingen op het eiland, voordeel hoopt te behalen.

Maar onderwijl is Nederland voor dat politieke spelletje gebruikt. Men gaat niet eerst bij een bevriende relatie aankloppen om borg te zijn en vervolgens publiekelijk te verkondigen, dat die borg een dergelijke toezegging in verband met zijn eigen financiële positie, niet had mogen doen en dat men zich toch eigenlijk ook best zelf kan redden. Een borg, die een dergelijke bejegening ten deel valt, moet zich zwaar genomen voelen. Wat Nederland betreft dient hieraan te worden toegevoegd, dat wij hier voldoende deskundigheid en ervaring hebben om uit te maken hoever onze financiële spankracht reikt. Daar kan Curaçao gerust op zijn.

Wijs besluit van Kamer

Het is heel goed mogelijk, dat het besluit van de Eilandsraad van Curaçao niet gedeeld wordt door Aruba, dat ook in de lening zou delen. Dat was dan ook de reden waarom minister Helden de Tweede Kamer wilde bewegen om het wetsontwerp met betrekking tot de garantie toch in behandeling te nemen.

De Tweede Kamer deed dat niet. Zij stelde de behandeling uit tot bekend zal zijn wat het hoogste college, het parlement van Antillen, met deze lening wil. Dat lijkt ons een wijs besluit. Waarom zou Nederland nogmaals het risico lopen om vanuit de Antillen publiekelijk aangezegd te krijgen, dat het maar beter doet eerst zelf uit de moeilijkheden te komen en dat we daarom als borg bedankt worden?

Wij willen onze verplichtingen als partner in het Koninkrijk-Nieuwe Stijl graag zo goed mogelijk nakomen. Maar in de Antillen moet men wel bedenken, dat er hier in Nederland ook nog zo iets bestaat als zelfrespect.

Ghana's minister van financiën ontbijt met Eisenhower

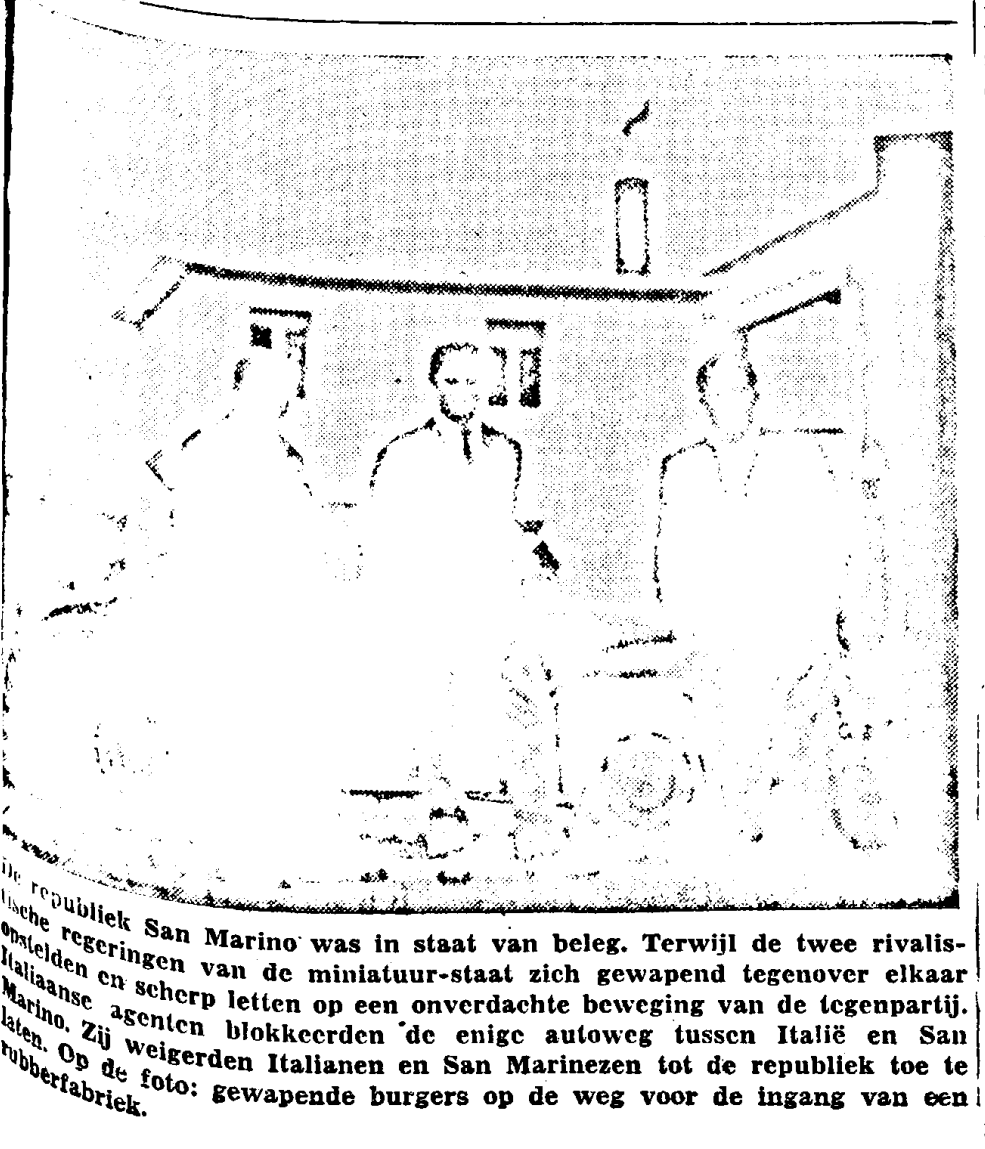
Washington. — De woordvoerder van het Witte Huis heeft woensdag verklaard dat Ghana's minister van financiën, aan wie men dinsdag op grond van zijn huiskleur de toegang tot een Amerikaans restaurant ontzegd, een uitnodiging heeft ontvangen donderdag met president Eisenhower te ontbieten. Gevraagd of deze uitnodiging door het incident was verhaast, antwoordde de woordvoerder „natuurlijk".

Minister Gbedemah zei president Eisenhower's uitnodiging te beschouwen als een ruime vergoeding voor de behandeling in het restaurant. Hij zei verontschuldigingen te hebben ontvangen uit alle kringen van het Amerikaanse volk, waaronder een van het ministerie van buitenlandse zaken.

PLEVEN geeft pogingen op

Paris. — René Plevin heeft woensdag zijn pogingen om een nieuw regering te vormen opgegeven.

Belgrado. — Het vijftiende internationale congres van militaire artsen en apothekers is te Belgrado begonnen. Vijf dagen lang is op het congres over verschillende medische problemen op het slagveld gesproken, waaronder mogelijke gevolgen van straling in een atoomoorlog.



Marijke Gorsira zal Hotel Curacao symbolisch openen

700 personen zullen aan feest van zaterdag deelnemen

Willemstad. — Zaterdag 12 oktober a.s. zal de veertiende van de pend worden, in het Curacaose historische Waterfort.

De officiële openingsplechtigheid zal des avonds te 7 uur plaats vinden terwijl voor de hoofdingang van het hotel de verschillende toespraken gehouden zullen worden. De 10-jarige Marijke Gorsira, dochter van de Gezaghebber van Curacao zal de symbolische opening verrichten door het lint door te knippen.

Hierna volgt een receptie en een cocktail-partij voor plm. 700 personen. De kaarten voor de avond zijn reeds uitverkocht en de opbrengst hiervan is ten bate van het Rode Kruis afd. Curacao.

Bij deze officiële opening zijn Regeringsautoriteiten uit de Verenigde Staten, Venezuela en Curacao uitgenodigd, alsmede vertegenwoordigers van de verschillende vervoersmaatschappijen. Gedurende de receptie zal de steel-

band „Hellgate Heroes” de muziek verzorgen.

Om 20.30 uur zal er een buffet diner zijn gevolgd door een dansvoorstelling van verschillende sterren uit Curacao, Venezuela en Brazilië. Dan volgt een Fashion Show door een groep van de „Celanese Corp. of America” met een collectie van 24 „Dutch Caribe”-modellen.

Ook een groep „Bula Waya”-dansers zal optreden met de Curacaose, tumba, mazurka en wals.

Een groep „klompdansers” zullen een typisch Hollandse Volksdans opvoeren.

Tenslotte treden nog een groep Braziliaanse dansers op onder de naam „Los Brazilenos”. Zij zullen de samba en Zuid-Amerikaans ballet dansen. De muziek bij het dansen wordt verzorgd door „Los Peniques” uit Caracas en het bekende Curacaose Conjunto „El Cristal”.

Ook Curacaose Lions voor aangepast onderwijs

Willemstad. — In de kring van de Curacaose Lions Club is een voorstel gedaan te bevorderen, dat het onderwijs in de geschiedenis van Curacao en de Nederlandse Antillen in het algemeen op de lagere en middelbare scholen zal worden uitgebreid. Gebrek aan goede leerstof is een van de grootste handicaps voor dit onderwijs, een reden voor de Lions om het denkbeeld leerboekjes te ontwerpen en te doen drukken, althans dit te bevorderen, te propageren. Bovendien bestaat het plan een jaarlijkse prijs uit te loven voor het beste schoolopstel over de geschiedenis van dit deel van het koninkrijk.

De plannen zijn op het ogenblik in het stadium van voorbereiding en suggesties, ook van de zijde van niet-Lions zullen zij in dankbaarheid worden aanvaard.

JOURNAAL MOBIELE BRIGADE

Willemstad. — De straatsdienst en de mobiele brigade maakten gisteren 17 P.V.'s op en verleenden 18 maal assistentie.



West-End.
„Run for the Sun” 19.00 en 21.00 uur.

Cinelandia
„The Yellow Mountain” 19.00 en 21.00 uur.

Roxy:
Professor Fasman Jr.
Caribe.
„Calypso Heat Wave” om 20.00 uur.

WIT-GELE KRUIS

Zuster Caprino tel. 23528
Zuster Veeris tel. 35747.
Kantoor: tel. 23773
Nachtzuster: Zr. Yankey tel. 11447

EMMASTAD

C. P. I. M.
WACHTDIENSTEN

Telegram Afdeling:
Van 7.00 — 23.30 tel: 2307
Van 23.30 — 7.00 J. H. Dee tel: 4467

b. g. g. tel: 2400

personeel Afdeling:
G. W. Overdijkink, Beatrixlaan 7.
Rio Canario tel: 3412

B. g. g. nad int. tel: 2400

Materialen Afdeling:
H. C. Engelsman tel: 4504
C. S. M.

Raderij:
G. H. van Leeuwen tel: 2054

sheepsagentschap:
Van 7.30 — 12.00 en 13.00 — 18.00
Kantoor tel 2458—2551

Van 19.00 — 23.00 en 8.00 — 8.00
G. H. van Leeuwen tel: 2054

Dok Afdeling:
Van 16.30 — 1.00 tel. 2276—2093
Van 1.00 — 7.30 H. Ruytenberg tel: 3938

Theater Asiento:
Filmliga

Het verlossende woord:
AIRCONDITIONING!

BEDRAG VAN f 52.000.- VERDUISTERD

Kassier H.B.U. hoort anderhalf jaar (met aftrek) tegen zich eisen

Willemstad. — In de zaak tegen de kassier van de H.B.U., de heer I.F.A.P., die zich voor het Gerecht in Eerste Aanleg te verantwoorden had wegens verduistering van een bedrag van f 52.000.—, heeft de Officier van Justitie mr. F. C. Fiek wegens verduistering van gelden onder zijn beheer neermalen gepleegd, een gevangenisstraf van een jaar en zes maanden met aftrek van preventief geest.

Beklaagde had volledig bekend. De Officier oefende kritiek uit op het lage salaris van beklagde, waardoor de verduistering werd in de hand gewerkt. Van de andere kant heeft beklagde zich veel meer toegeëigend dan hij ter eventuele aanvulling van zijn kleine salaris nodig had. De Officier wees er ook op, dat de uitgeefende controle op het werk van beklagde niet voldoende was.

De verdediger, de heer R. J. Isa, liet uitkomen, dat de publieke opinie

zich in deze aangelegenheid tegen de H.B.U. heeft gericht, zonder dat nochtans de daad van beklagde werd goedgekeurd. Spreker zeide, dat iedereen er zich over had verwonderd, dat deze fraude ondanks de strenge controle van de H.B.U. mogelijk was. De verdediger laakte eveneens het te laag geachte inkomen van beklagde (f 750.— per maand). Hij verzocht om een voorwaardelijke veroordeling.

De rechter zal op 23 oktober uitspraak doen.

Zijn er brieven van U bij?

Lijst no. 36 van onafgehaalde en onbestelbaar bevonden brieven.

BRIEVEN.

A. George Aubet, Caroline Andrew, F. Arrendell, Jean Corrie Andrie, Eligio Alvarado, Marina L. Arrindell.

B. Helena Bernabela, Carmen Petronilla Baloriano, W. Blom(5), Adlie Blance, Relina Blaze, Amador Bentura, J. Bonco, Benjamin Blijden, J. van Boecheven-Scheemfama C. A. Bos, Fam. CAABOS.

Metakes, Elizabeth Boyne, Sarah J. Batt, Fam. R. de Bruyn-Soupart, J. R. Bronco.

C. J. Cairo, Althea Clarke, Andrea Cruz, Efraim Cecilia, Laura Candeuil, M. M. Cardoze Esq., Mercedes Correa, Winnifred Cockburn, Luisa C. de Curiel, J. S. Corsen Esq.

D. Nellie Daniel, George Duinker, Winston Demmin(3), R. C. Da Costa Gomez Esq., Lucy Dublin.

E. R. L. George George Easthurs, C. Emanuel.

F. Maria Flores y Familia, Luisa Inez Fleming, Alfredo Farrique, Fam. Fokke, Violet Finch.

G. C. van der Gen, Nora Gibbs, C. L. van der Gen Esq., Maria Gonzalez.

H. J. L. Heerenveen, H. v.d. Haas, S. L. Hek, J. W. van Holstein, J.M.Hart Esq., Stanley Holman.

Julia Henriques, C. M. Harting, A. Hensen, Fam. F. Hibma.

L. L. Ignacia, Camean Innocent.

I. Dr. H. J. Jansen, Rosa St. Jago.

K. Fam. F. Kniernier, K. Korlaar, Carmen Weber Kroon, J. E. Kuils, K. Kalaar.

L. Fam. Ling Chong, Hr. Lindveld, William Liang, Rozie Fricker Lewis, Marin Latang, L. Joseph Laurent, Eva Lucia Muntabaski(2).

M. V. de Marchena Esq., Frances Marline, Lita Mambi, C. Meulens, J. Macares, T. Martina, S. F. van Musschenbroek, C. P. Martina, Reinira Molina, Rudolph Morishan, Annie Martis, Onora Altagracia Maria, Iola Mings, Juan Minguet Martinez, Thelma de Maxwell, Fam. Maduro, Mary Eglantine McDowell.

O. Michael Oxhorne, A. J. Odmen, Marcos Olieberg.

P. Agnes Parris, H. H. Pijpers, N. Paulina, George Pinas, Georgina Pieters, E. Pool, Leonce Priest, L. J. Pronk, Ana Plantijn, Hose Celest Paesch, I. Penso Esq. Fam. L. Porcelijn, Dolorita Ueno.

R. E. Richardson, R. de Ruiter, Irma Richardson(2), Eva Rosina, Jan-nie Regis.

S. Walton Schmidt, Egbert Steele, Pedro Semeleer, Margaret Sergeant, Rafael P. Somersoll, Joseph Samuel, L. Schoots, Eva.

Simmons.

I. W. E. Tonch, Dhr. C. Thijssen.

V. J. W. Valk, G. E. A. M. de Vries.

W. Avelino Winklaar, Donald Wilson, Joseph Webster, Una Walcott-Gibbs, Catherine Wyatt, John Theodor Wilson.

Y. Y. B. Yankey(2), Mevr. K. Yankey-Been.

Z. Mevr. A. van Zichem.

DRUKWERKEN.

A. Norberto Albertus.

B. Bernarda J. Braafhart, A. Bark, J. Bolman, Virg. Bonifacio, B. L. Boerop.

C. H. K. Coll, O. Chatlein, Sra. Cecilia.

D. L. M. Deelman.

E. E. S. Emerenciano.

G. Hr. Gilhuis, Albert Gordon, C. v.d. Gen.

H. Christiaan N. Hodge, J. L. Heerenveen, R. v.d. Ham.

J. Andrew B. Joseph(3).

K. Lily Kol, J. Kranendonk.

L. Melvina Lawrence, Sra. Laurens.

M. P. H. C. MacDonald, C. H. Martijn N. M. Niessen(2).

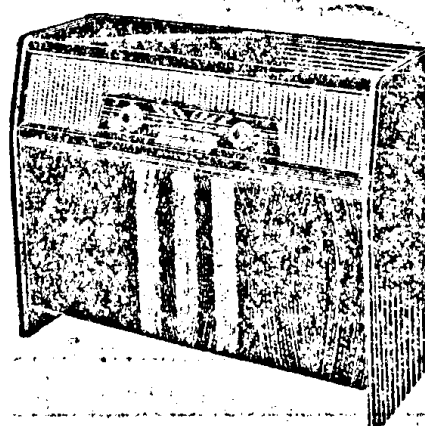
O. Gladystine S. O'Loughlin.

P. B. Palm, Meij. Playsier, Sra. Pere-strek.

R. Cornelis Raphaela, Albert Richardson(2), E. Richardson, C. Raphaela.

T. Sra. Tragucta.

V. J. G. de Vries-Nootenboom, C. E.



PHILIPS

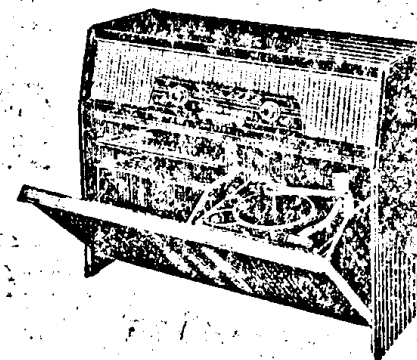
RADIOGRAM model F6X66A

- * 4-Speed platenwisselaar met druktoets-bediening
- * Twee geheel tropenbestendige magneto-dynamische opnameelementen
- * Bi-Ampl. uitgangstrap
- * Twee luidsprekers; een 20 cm. luidspreker voor de lage tonen en een 18 cm. dubbel-conus-luidspreker voor de hoge tonen
- * Draaibare ferroceptor
- * Hoogglanzend gepolitoerde houten kast.

PRIJS fl. 770.—

10% korting voor contante betaling.

Ook op afbetaling verkrijgbaar tegen fl. 60.— per maand.



MARCHENA, MORON & Co. N.V. - Palais Royal

Heerenstraat 23 — Handelskade 9 — Breedestraat 68 - 70 (O)



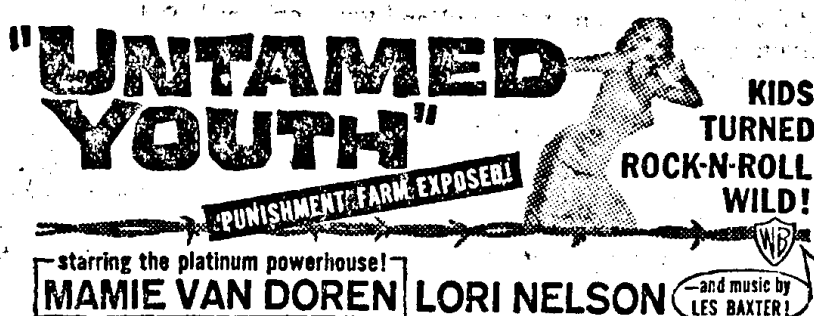
Distributors
Manrique Capriles & Sons
Curacao

KIP
Gezond, licht verteerbaar, lekker.
Vooral als de kip VERS is.
Panklaar 1.80 pp.

E & E -
ROOI CATOOTJE
Tel. 35119.
Niet duurder, wel veel lekkerder.

„CINELANDIA”

VRIJDAG 11 - ZATERDAG 12 - ZONDAG 13 OKTOBER



TE KOOP:

Kelvinator ijskast f. 200.—
Morris Minor 1951 f. 800.—
Klein-beeld camera f. 60.—
Mijoorweg 26
(Amerik. kamp. Suff.)

Het verkeerde verkeer

Willemstad. — De verkeersafdeling had gisteren vijf lichte aanrijdingen te behandelen. Gisteravond reed op de Schottegatweg(n) ter hoogte van de Marrixschool een stationswagen rechts de weg af dwars voor het hek van de CPIM en kwam op de Willem de Zwijgerlaan tegen een geparkeerd staande wagen tot stilstand. De schade van deze aanrijding bedraagt f 2000.—.

CINELANDIA HEDEN DONDERDAG

DUBBEL PROGRAMMA! LAATSTE OPTREDEN van Folklorische dansers van Trinidad!

JULIA EDWARDS YVONNE GEORGE
NOLAN JACOB

Tevens ook nog:

NOLAN JACOB — De LYMBO Koning!
DAVEY JONES — ROCK AND ROLL en Komische
DOT EVANS — De CALYPSO Koningin!
Met de muzikale begeleiding van het Curacaos Conjunto

„LIRICO ANTILLANO”

In combinatie met de PREMIERE van een zeer boeiende film van de Universal, met:

LEX BARKER - MALA POWERS - HOWARD DUFF in:

„THE YELLOW MOUNTAIN”

In het Engels met Spaanse tekst. Verfilmd in TECHNICOLOR

Actie en avontuur in overvloed!
Fls. 2.00 - 1.25.

KINDEREN GEEN TOEGANG

„ROXY” HEDEN DONDERDAG 10 OKTOBER

OM 8.00 N.M.



De grootste Hypnotiseur aller tijden...

„PROFESSOR FASMAN Jr.”

(IN PERSOON)

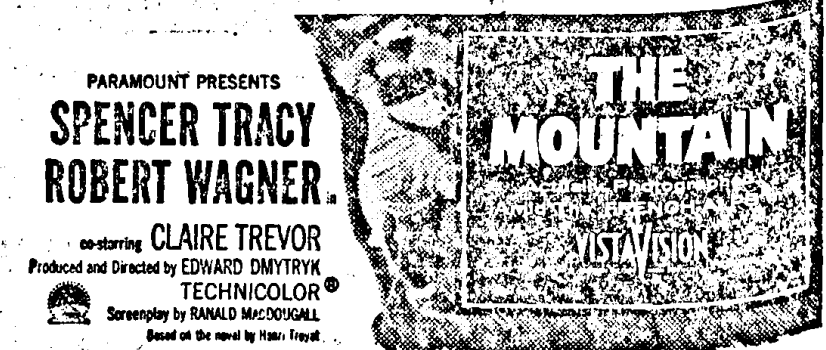
De man die tegen alle machts kan... Een meest artistiek spel...

„FASMAN Jr.” uitvinder van wetenschappelijk hypnosespel, in zijn klasse! HYPNOTISIE, TELEPATHIE, SCHERPZINNIGHEID, BETOVERING, RENLEZING enz. enz.!

FRONTEN, BEHEEREN VOOR FL. 2.00 - BALKON EN BENEDEN ACHTER, FL. 1.50 - BENEDEN HELEMAAL ACHTERAAN FL. 1.00

„ROXY”

ZATERDAG 12 - ZONDAG 13 - MAANDAG 14 OKTOBER



PARAMOUNT PRESENTS
SPENCER TRACY ROBERT WAGNER.
Produced and Directed by EDWARD DMYTRYK
Technicolor
Screenplay by RANALD MACDONALD
Based on the novel by John Ford

„LOANGO DEN”

Official opening of the „LOANGO DEN”, with aboriginal interior, suggesting whispering echoes of distant African-Loango drums:

ON SATURDAY, OCTOBER 19th. 1957
AT 8.00 P.M.
IN CLUB ANTILLANO.

Music: Del Prado Sextet.

Starting to-day, and up to October 17th, the public is cordially invited to view the „LOANGO DEN”, every day from 7 p.m. to 11 p.m.

After October 17th, admittance only for members and guests. Membership can be applied for, at the Club.

Curacao Middelenstaat t.m. aug. 1957

Middel:	Begroot bedrag per jaar.	8/12 van de raming:	Werkelijke ontvangsten:
Erfpachtrecht	173.000,—	115.333.33	155.000,—
Huur domeingrond en -water	116.000,—	77.333.33	40.440,—
Huur van overige woningen	115.000,—	76.666.67	59.333.33
Ontvangsten abattoir, koel- en vrieshuis	137.500,—	91.666.67	116.788.13
Loodsgelden	1.700.000,—	1.133.333.33	1.080.641,—
Liggelden	20.000,—	13.333.33	117.800,—
Landingsgelden	166.500,—	111.000,—	2.160,—
Parkergelden	3.500,—	2.333.33	596.981.74
Abonnementsgelden telefoondienst	954.000,—	636.000,—	344.021.74
Schoolgelden geïnd door Bijzondere scholen	—	—	230.338.74
Schoolgelden en vergoeding voor gebruik leermiddelen	100.000,—	66.666.67	4.075.475.53
Inkomstenbelasting	6.850.000,—	4.566.666.67	5.519.336.67
Winstbelasting	10.200.000,—	6.800.000,—	899.867.67
Grondbelasting	1.750.000,—	1.168.666.67	320.116.67
Gebruiksbelasting	475.000,—	318.666.67	690.061.67
Motorrijtuig- en motorbootbelasting	650.000,—	433.333.33	110.798.13
Vergunningsrecht ingevolge de Vergunningsverordening	130.000,—	86.666.67	—
Uitkering van het Land ingevolge art 88 v/d Eilandenregeling N.A.	5.488.000,—	3.658.666.67	5.494.978.13
Ontvangsten verband houdende met de verhoging v/h tarief der Winstbelasting	1.075.448,—	716.965.33	—
Alle overige ontvangsten	704.859,—	469.906,—	—
Beschikking over batige saldi vorige dienstjaren	2.000.000,—	1.333.333.33	—
Administratieve posten	40.000,—	26.666.67	—
Totaal Gewone Dienst	32.848.807,—	21.899.204.66	20.107.914.60

de Vries-Sino.
POSTPAKETTEN.
D. Theresa Dalmij.
W. Bernice Williams.
AANGETEKENDE STUKKEN.
B. Miriam Blake, Vernon Browne, Frederik Hendrik Blokpoel.
C. Alexander C. Cudgon.
D. H. H. J. Derck, Leonie Davids.
E. Eduardo Reynero Elinas.
F. A. A. Forster, L. O. Florentino, Charles Edward Fenny.

G. Manuel de Gouvea, Josefina Marvize de German, José Augusto Candida Graca.
H. Jesus Maria Haakman, W. F. Habaths, P. van Heiningen, Medardo Henriquez, J. C. Hermans-van Leyden.
J. Angela Seferina Johanna.
M. F. Mogen, Fortunato Marchena, M. A. Martinez, Armando Guillermo Candelario Maduro, W. Mathews, A. da Mota e Nobrega.

P. Emilio E. Piña, Elvio I. Poulino, E. Plantijn, Richard Pique, Pichardo, Nelson Pérez.
R. R. A. Rietwijk, P. Reisel.
S. A. Stouthandel, Hr. Scherders, Agustus Selmons, T. Anton Jacob Theebom, Tore.
V. S. H. J. Vries, A. van der Vries, Blanca Caceres de Villalobos.
W. H. A. van Windt.
Z. S. Zieles.

Plannen in Z.-Afrika om censuur op de pers in te stellen

Actie tegen prikkel-lectuur als voorwendsel voor persbreidel?

Johannesburg. — Een regeringscommissie die een onderzoek heeft ingesteld naar ongewenste publicaties in Zuid-Afrika, heeft voorgesteld, dat de overheid censuur instelt op tijdschriften en ook toezicht houdt op de pers, teneinde paal en perk te stellen aan „publikaties die de lagere hartstochten prikkelen“.

De commissie gaf een uitvoerige definitie van wat zij als ongewenste publicaties beschouwt. Hieronder vallen onder meer verhalen over seks-verhoudingen, geweldpleging en alles wat kan leiden tot wrijving tussen de verschillende rassen. Ook zouden geen verslagen van processen, welke dergelijke beschrijvingen bevatten, mogen worden gepubliceerd. Bepaalde vormen van advertenties zouden verboden moeten worden, zoals die waarin onderkleding van vrouwen worden afgebeeld.

Ongewenst worden ook genoemd publicaties, die een godslasterlijk karakter hebben of vernederend zijn voor de godsdienst.

Het regeringsgezinde blad „Die Burger“ schrijft naar aanleiding van de voorstellen der commissie, dat het de beginselen van het rapport steunt, maar tegelijkertijd een waarschuwing wil uiten, dat elke praktische aanbeveling op het gebied van toezicht op de pers grondig

pornografie als voorwendsel wordt gebruikt om controlemaatregelen op te leggen, welke in feite de „eerste praktische stap naar de staatscensuur“ betekenen.

De „Johannesburg Star“ schrijft, dat wetgeving op het terrein van de pers behoort tot stand te komen in samenwerking met verantwoordelijke vertegenwoordigers van kranten en uitgevers, die even verlangend zijn als de regering een hoge standaard te handhaven, maar zich tegelijk bewust zijn van het praktische aspect van het probleem.

Een ander Engelstalig blad, „Cape Argus“, meent, dat het rapport van de commissie in strijd is met de Zuidafrikaanse tradities.

moet worden onderzocht om het gevaar te vermijden, dat „het kind met het badwater wordt weggegooid“.

De in het Engels verschijnende „Cape Times“ is van mening, dat



Op de Münchener oktoberfeesten houdt men altijd van grote tegenstellingen. Bij deze evenementen worden kilometers worst en duizenden liters bier verzwoegen. De foto toont een van de vele tegenstellingen op het Münchener Oktoberfeest. Twee lieflijke jongedames, de filmsterren Vera Tschichow en Anette Karman bij een bierverszuigende Ludwig Schmidseer.

De Benelux-handel met derden en tussen de drie landen onderling

's-Gravenhage. — Volgens mededeling van het secretariaat-generaal der Benelux Douane Unie bedroeg de waarde van de invoer in Benelux uit derde landen in de eerste helft van 1957 Nf 12.227 miljoen, terwijl Benelux voor een waarde van Nf 9570 miljoen naar derde landen uitvoerde.

De in- en uitvoercijfers van de overeenkomstige periode van 1956 bedroegen Nf 10.706 miljoen en Nf 9394 miljoen, een toename derhalve van de invoer met 14,2 procent en van de uitvoer met 1,9 procent.

De intra-Beneluxhandel gaf in de eerste helft van 1957 het volgende beeld te zien: invoer in de B.L.E.U. uit Nederland Nf. 808 miljoen; invoer in Nederland uit de B.L.E.U. Nf 1468 miljoen. De overeenkomstige cijfers van het voorgaande jaar luiden Nf 771 miljoen en Nf 1292 miljoen.

De toename van de intra-Bene-

luxhandel in de eerste helft van 1957 ten opzichte van dezelfde periode in 1956 bedroeg dus: van Noord naar Zuid: 17,8 procent; van Zuid naar Noord: 13,6 procent.

Het is de vraag of het zevenjarig plan zal slagen, waar het vijfjarig plan faalde. De geleide economie in de Sovjet-Unie heeft in het recente verleden niet veel succes gehad, en ondanks de bedrieglijke optimistische regeringsverklaring is de kans op een snelle verhoging van de welvaart bepaald zeer gering.

Journalisten voetballen tegen parlamentsleden

's-Gravenhage. — Donderdag 24 oktober zal een Nederlands parlementair elftal op het H.V.V.-terrein te 's-Gravenhage een voetbalwedstrijd spelen tegen een elftal, samengesteld uit parlementaire journalisten. Deze wedstrijd, welke des voormiddags te tien uur zal aanvangen, is bedoeld als een oefenwedstrijd voor de ontmoeting van het Nederlandse parlementaire elftal met een Belgisch parlementair team.

Gemengd nieuws

— Op een conferentie van de vereniging Eifel-Arkennen te Pruem (Eifel) is een plan aanvaard om in de Eifel en de Palts tezamen met Frankrijk, Luxemburg en België gemeenschappelijke natuurreservaten in te richten. Artsen, gemeentelijke politici en pedagogen uit het Eifel en Ardennengebied van Frankrijk, België, Luxemburg en de Bondsrepubliek namen aan de conferentie deel.

Luzern. — Oud-premier Pierre Mendès-France van Frankrijk heeft in Zwitserland, een onderhoud gehad met president Bourguiba van Tunesië, die daar met vakantie verblijft. De Franse politicus is voor een bezoek aan Tunesië uitgenodigd.

De Russische luchtvaartmaatschappij Aeroflot heeft het nieuwe straalverkeersvliegtuig Toepolef Toe-104A in gebruik genomen voor personenvervoer op een luchtlijn, namelijk op de lijn Moskou—Irkotsk. Het nieuwe vliegtuig, dat plaats biedt aan zeventig passagiers, zal ook worden gebruikt op de lijn Moskou-Peking. Een woordvoerder van de Scandinavische luchtvaartmaatschappij zei te Moskou, dat de Aeroflot van plan is in december de Toe-104A te gebruiken voor vluchten zonder tussenlanding op de lijn Moskou-Kopenhagen.

Buenos Aires. — Op een olievlaar in de haven van het Argentijnse plaatsje San Lorenzo heeft een ontplofing de dood van twaalf arbeiders tot gevolg gehad. Het schip was in reparatie en behoorde tot de staats oliemaatschappij.

San Lorenzo ligt aan de Rio Parana op enkele kilometers afstand van de stad Rosario.

Op een congres van de internationale unie voor geodesie en geofysica is verklaard, dat een groot aantal kaarten, vooral van India, de Verenigde Staten en de Sovjet-Unie, niet helemaal juist is. Verscheidene eilanden, vooral in de Stille Oceaan, waren op de gangbare kaarten verkeerd geplaatst. Deze fouten zouden een rol kunnen gaan spelen bij het gebruik van intercontinentale raketten.

Het Amerikaanse hof van appel in Denver heeft de door de federale rechtbank van Denver in mei 1955 uitgesproken vonnissen tegen zeven als communisten aangemerkte personen vernietigd en een nieuw proces gelast. Zij waren beschuldigd van samenzwering tot het organiseren van de communistische partij. Het woord „organiseren“ slaat krachtens een in juni gedane uitspraak van het hooggerechtshof op de aanvaarding van de statuten van de communistische partij in 1945. De betrokkenen zijn negen jaar later in staat van beschuldiging gesteld.

New Haven, Connecticut. — Een federaal hof van beroep heeft de aanklacht tegen vijf communistische leiders verworpen. Het hof stelde vast, dat de regering haar beschuldigingen niet heeft bewezen. Zij waren in maart 1956 schuldig bevonden aan samenzwering tegen de staat. Een vonnis was nog niet uitgesproken.

NATUURSCHOON IN NOORD-SUMATRA

PRAPAT, populair vakantiekoord aan het Tobameer

Brastagi, het paradijs van de wandelaar

(Van een speciale correspondent)

Het Tobameer in Noord-Sumatra is wereldberoemd. Het is van een onvoorstelbare uitgestrektheid en een indrukwekkende schoonheid. Het blauw van het water is dat van de Middellandse Zee op zijn mooist en het bergterrein rond het meer geeft er een onvergetelijke achtergrond aan. Daarbij komt dat het klimaat bij het meer, dat 900 meter boven de zeespiegel gelegen is, verrukkelijk is. Het is er vrijwel altijd mooi weer en het gehele jaar door is het Tobameer dan ook een vakantieoord zonder weerga.

Het Tobameer heeft een oppervlakte van ruim 1200 vierkante kilometer, tegen bijvoorbeeld de Dode Zee met 900 vierkante kilometer. Het Meer van Genève met kran 600 vierkante kilometer en het Lago Maggiore met ruim 200 vierkante kilometer. Cijfers, die wel een beeld geven van de uitgestrektheid van het Tobameer. Het meer wordt echter min of meer in tweeën verdeeld door een schiereiland, Samosir, zodat men het nooit in zijn geheel kan overzien, afzien nog van het feit dat dit bij een dergelijke afstand toch niet mogelijk zou zijn. In de lengte verliest het meer zich als het ware in de verte.

Het is nog niet eens honderd jaar geleden dat het Tobameer ontstond. Het was het resultaat van een vulkaanuitbarsting. Wel was het bestaan van het meer bij de ontsteking van de vulkaan van der Tuuk was de eerste bewijs. De vulkaan was toen nog in de vorm van een conus. Na hem zijn andere vulkanen in de omgeving ontstaan (Freiburg, Freiburg en Freiburg) het meer over. Daarna werd het steeds vaker bevoogd en bevaand.

Toch staat men verbaasd over de snelle ontwikkeling als men thans in het monaïne Prapat komt, wel het belangrijkste vakantieoord aan het Tobameer, met moderne hotels en bungalows, waar men kan zwembaden, en zonnen, tennisen en waterskiën. Het is zelfs niet eens gemakkelijk om er plaats te krijgen want voortdurend is het er vol met gasten, niet alleen uit het nabijgelegen Medan of van de omliggende eilanden, maar ook uit Zuid-Sumatra, van Java, van Singapore en zelfs nog wel van verder.

Er is in Prapat nog één hotel onder de naam Prapat Hotel, dat Prapat heet, dat is de naam van de vulkaan. Het hotel is een Indonesische hotels hielden. Het plan is de hotel te laten bouwen, maar het is nog steeds niet in de staat van voltooiing. Het hotel is de ideale oord tot. De cultuur- en natuurhistorische belang van het meer voor hun personeel en daarom, het oogen vele particulieren zijn het huis behalve bij vakantiegangers raakt Prapat ook steeds meer bij pensioengerechtigden in trek.

Dat Prapat de laatste jaren zo druk bezocht wordt vindt zijn oorzaken ook nog wel anderszins in het feit dat het tweede van vroeger welbekende vakantieoord in Noord-Sumatra, Brastagi, niet meer zo druk bezocht wordt. Brastagi ligt niet aan het Tobameer, maar het ligt wel in een prachtige streep met bergen en bossen vooral kostelijk voor wandelen en paardrijden. Brastagi ligt bovendien hoger dan Prapat (Brastagi 1400 meter, tegen Prapat 900 meter), wat maar dat het er kouder is; ook degenen die dag in de uit in broeiend warme plaatsen als Medan hun werk moeten doen een extra attractie. Bovendien ligt Brastagi slechts 65 kilometer van Medan tegen Prapat na het schiereiland Samosir dat midden in het meer ligt. Brastagi dus veel meer in het bereik.

Voor de oorlog waren er in Brastagi dan ook heel wat bungalows van particulieren en maatschappijen. Er was bovendien een zeer luxe hotel met tennisbanen, zwembad, manege, enz. Zowel dit hotel als een groot deel der bungalows zijn echter verwoest. Daar komt bij dat de weg van Medan naar Brastagi, jarenlang onveilig is geweest, zodat het er nimmer meer druk is gaan lopen, terwijl ook van opbouw niet veel terecht kwam. Men heeft er nu nog een vijftig tralie bungalows, vrijwel alle van grote maatschappijen en bestemd voor het eigen personeel.

Nog steeds kan men in Brastagi zwembaden, tennisen, paardrijden en bergwandelen, ook wel met een meer de schaal van vroeger. Een bepaald aantal bungalows, zoals vroeger het „Bintang“ was, met een meer. De laatste tijd is er echter een keer ten goede gekomen. De maatschappijen en de regering hebben nu een plan gemaakt om een groot deel der bungalows en het meer te herstellen. Het is nu weer een zeer druk bezocht oord. Zeis is nu er reeds voortdurend degenen met het bouwen van enkele nieuwe bungalows en er is ook alweer sprake van het openen van een hotel.

Misschien wordt ook Brastagi op den duur weer het mountain vakantieoord van het westen van de Oost-Indische eilanden. Het is nu een oord van rust en ontspanning, dat gasten uit heel Azië trek. Voorlopig is het echter nog een rustig plaatsje, dat praktisch alleen bezocht wordt door mensen uit Medan en omgeving, en het grote centrum is Prapat.

Nu zijn er inderdaad mensen die voor hun vakantie vooral rust vragen: voor hen is zoals de zaken thans staan Brastagi meer de plaats dan het overvolle Prapat, waar de rust voortdurend verstoord wordt door de waterskiërs voorttrekkende of tochtjes op het meer makende motorboten.

Daarnaast zijn er aan het Tobameer zelf echter ook nog verschillende andere zeer aantrekkelijke plaatsen, die alle min of meer op het ontvangen van vakantiegangers zijn ingericht. In de regel vindt men daar wel een eenvoudige regeringspasangrahan, waar de gast goed verzorgd wordt. Het bekendste na Prapat is Balige, terwijl daarnaast Harangkoel en Tongging terecht een goede naam hebben.

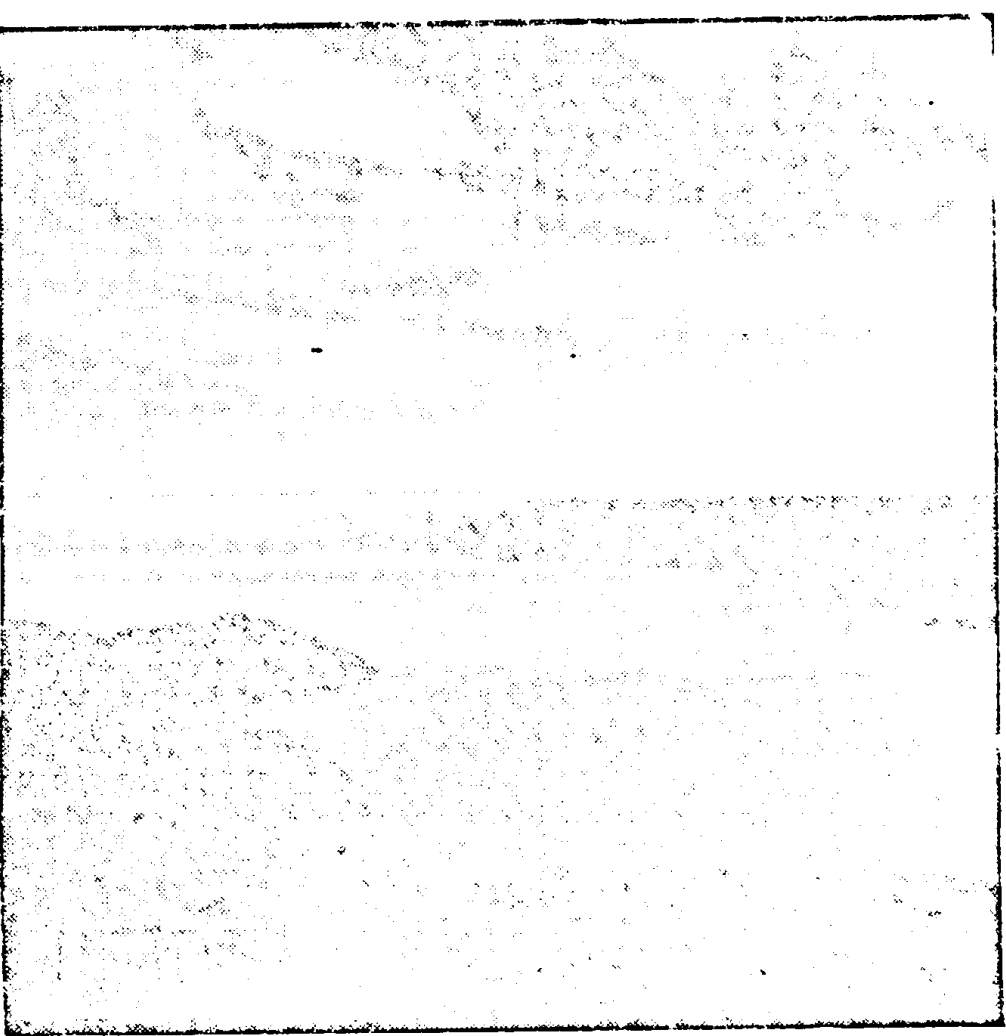
Prapat is dus tegenwoordig voor alle het vakantieoord voor Noord-Sumatra zo niet voor heel Sumatra, en als het niet zo moeilijk was met de vervoer zou het waarschijnlijk nog wel voor de overval (Malakka en Singapore) zijn ook. Nu blijft het aantal buitenlandse er nog beperkt.

Normaal bereikt men Prapat over de grote weg van Medan via Siantar. Dit is een uitstekende weg, die vrijwel geheel tussen ondernemingen loopt, zodat men er wel een uitstekende indruk krijgt van Indonesië's belangrijkste cultuurgebied. Men rijdt er afwisselend door tabakskultuur, olieplanten, en verlaten bossen, en de geïnteresseerde heeft slechts even af te stellen in het oord, dat ook op een theeplantage te zien.

Bijzonder mooi is de weg die van Medan over Brastagi naar Prapat loopt. Deze gaat voor een groot deel langs het Tobameer, zodat men doorloopt het ene prachtige vergezicht na het andere krijgt. Helaas is deze weg niet alleen langer maar verkeert deze ook in minder goede staat.

Interessant is het ook van Prapat uit een tocht naar Siboga aan de Westkust van Noord-Sumatra te maken. Welke weg komt men in plaats van de Prapat en Brastagi weer volop in aanraking met de natuur.

De mooiste golf van de wereld



Gezicht op het Tobameer vanuit Tongging

ben. Over dat meer kan men ook tochten maken met motorboten, bv. naar het schiereiland Samosir dat midden in het meer gelegen is en waar veel van de oude Batakse folklores nog intact is gebleven. Ook is Prapat bijzonder geschikt als uitgangspunt voor autoochten.

met de oude Batakse cultuur en het uitzicht op de baai van Siboga als men deze door de bergpassen te aanschouwen krijgt is onvergetelijk. Niet voor niets heet deze baai de mooiste baai ter wereld: moelier dan die van Padang, van Bengkulu, van Napels en van Lissabon....

De opvoeding van het geweten

Pseudo-moraal een gevaar voor het hele leven

Men kan niet genoeg nadruk leggen op de vorming van een persoonlijk, goed geweten. Dit is op zich zelf al niet eenvoudig; het wordt door tal van ongunstige omstandigheden, waarover wij reeds gesproken hebben, nog moeilijker gemaakt. Menig kind gaat in feite gebukt onder een zware last van allerlei opvattingen, die het uitsluitend als geboden en verboden heeft leren zien en die eigenlijk niets anders dan dwangelementen zijn. Dergelijke opvattingen hebben zich in het kind vastgezet vóór de gewetensvorming begint. Dat deze daaronder zeer moet lijden, zo zelfs, dat een gezonde ontwikkeling nauwelijks haars kans krijgt, is zonder meer begrijpelijk. Men kan onmogelijk verwachten, dat hij zulke gedragsnormen echt begrijpt en vrij aanvaardt. Het zijn immers dan enkel-geboortige dwang, die men niet rustig tot een volwassen ontwikkeling, die in staat is met een goed geweten de eigen verantwoordelijkheid te dragen.

Wanneer wij nu de vraag stellen of datgene, wat men in een dergelijk geval als morele waarden is gaan beschouwen, ook de echte, gezonde, verantwoordelijke moraal moet heten, dan moeten wij in beginsel ontkennend antwoorden. Er is hier veelvuldig sprake van een blinde dwang, een pseudo-moraal, die er nooit in zal slagen vanuit de beschreven levenshouding duidelijk de diepe gronden van ons gedrag te begrijpen, als juist te erkennen en te aanvaarden. En zonder dat kan het kind zich niet rustig tot een volwassen ontwikkeling, die in staat is met een goed geweten de eigen verantwoordelijkheid te dragen.

Daar komt nog bij dat een werkelijk goed gevormd geweten in staat is persoonlijke schuld ten volle te aanvaarden, omdat het inziet, dat in een bepaald geval de mens zelf, persoonlijk, de verantwoordelijkheid draagt voor een overtreding of verwaarlozing van wat hij zelf volledig als zijn plicht erkent. Wroeging over fouten wordt dan gemakkelijk echt berouw, wat altijd een bewijs is van een goed geweten. In het andere geval kan er meestal alleen een vaag schuldgevoel ontstaan, dat men niet precies kan plaatsen en

dat onrust, angst en ten slotte vaak morele onverschilligheid veroorzaakt. Eens als een goed geweten echt berouw mogelijk maakt, zo brengt het de mens ook tot de juiste manier onderhouden en verkeerde neigingen te bestrijden. Onbewuste verdringing leidt tot niets goeds. Men dient verkeerde gewoonten en neigingen welbewust aan te pakken als zijnde een belemmering van de gezonde ontwikkeling van de mens. Daarbij moet wetens en wilens gewerkt worden aan het positief beoefenen van de tegenovergestelde deugd. Waar het hier omgaat is derhalve een duidelijk omschreven „werkterrein“.

Dit alles kan echter slechts goed geschieden, wanneer men de hele opvoeding van de jonge mens aanpakt in de sfeer van de liefde tot het goede. Heel in het algemeen gezegd kan men dit de grote plicht van de mens noemen, die zijn hele leven beheerseren moet. Het is onze plicht de wet Gods te onderhouden met alles wat die met zich meebrengt. Van het al of niet nakomen van deze plicht is ons heel afhankelijk. Waar die plicht moet gezien worden als een innerlijke noodzaak, die men vrij en met dankbare liefde aanvaardt. Daarom kan Madenier dan ook zeggen: „De opvoeding moet minder geconcentreerd zijn op de gehoorzaamheid aan de plicht dan op de liefde tot het waardevolle en goede, minder op het respecteren van voorschriften, die niet overtuigen mogen worden, dan op het bevorderen van de ontwikkeling van persoonlijkheid“.

Natuurlijk brengt een dergelijke opvoeding van het geweten de nodige moeilijkheden en strubbelingen met zich mee. De godsdienst, wij bedoelen, de echt goed beleefde godsdienst, van hierbij een onontbeerbare hulp zijn. Maar dan moet het ook een echt beleefde godsdienst zijn. Men zal moeten inzien, dat godsdienstige praktijken, gebed en sacramenten, onze menselijke inspanningen niet overbodig maken. Wie alleen maar bidt of te Communie gaat om b.v. van een verkeerde gewoonte af te raken zonder tegelijk ook op het menselijke vlak alles te doen wat een andere levenshouding mogelijk maakt, zal niet slagen. De genade eist onze menselijke medewerking.

Het geheel is een kwestie van veel geduld en tact, van juist inzicht en volharding. Het doel: de eventuele geestelijke volwassenheid maakt pas een goede mens en een goede Christen. Voor het bereiken van dit ideaal van elk menselijke mag geen inspanning ons te groot zijn.

Eric de Noorman: HET RAADSEL VAN TUAIM MOR



27-36 „Ik heb, omdat ik U nu eenmaal graag mag, op het fort naar Uw vrouw geïnformeerd“, zegt Saran haastig. Weliswaar kon ik niets gewaar worden maar men deed zo vreemd, dat ik het vermoeden heb, dat zij meer weten dan dat zij zeggen wilden“. Met saamgeknepen lippen luistert Eric. Ondanks zijn achterdocht en ongelooft kan hij zijn opwindende haast niet bedwingen. Helaas noopt de toestand mij — overhaast te vertrekken, zodat ik geen verdere nasporingen meer kon doen — vervolgt Saran en somber gaat hij voort: „Terwijl ik afwezig was, hebben de Druiden onder leiding van Monoch de grootste schurk van allemaal zich onopvallend van de macht meester gemaakt. Zij regeren; al geschiedt dat ook in mijn naam. Mij terugkeer kon hen dus niet welgevallig zijn. De krijger, die ons gesprek afliuisterde, was een van hun spionnen, die hen ging waarschuwen, zodat Monoch maatregelen kon treffen om ons te doen verdwijnen. Ik ben hem gelukkig voor geweest maar thans ben ik vogelvrij evenals gij“. Begrijpt gij het nu? „Hélemaal niet“, gromt Eric droog. „Wat heb ik ermee te maken? Waarom ontvoert gij mij? Waarom neemt gij mij later weer gevangen?“ „Om U uit handen te houden van de aanhangers der Druiden“, zegt Saran met

een ernstig gezicht. „Maar op de vesting waart gij ook niet veilig, gij zijt een man die niets met de Druiden te maken heeft. Ik hoopte dat gij en Uw krijgers mij zouden kunnen helpen de macht van de Druiden te breken, daarom ontvoerde ik U“. Klopt niet, zegt Eric scherp. „Gij beweerde eerst mij nodig te hebben om Ragnar de Rode te vinden. Saran haalt, als een geplaagd mens, de schouders op. „Zeker, zeker daar heb ik U ook voor nodig. Ragnar heeft een van mijn getrouwen ontvoerd, die van veel belang voor mij is maar onder deze toestanden is het toch onmogelijk iets te ondernemen. Wij moeten vlug naar de koning van het land Oriël. Weliswaar zijn wij geen vrienden, maar hij zal zeker niet weigeren ons in bescherming te nemen. Bovendien wilt gij toch ook weten, wat er van Uw mannen geworden is?“ Eric denkt snel na. Al blijven er nog tal van vragen onbeantwoord, het relaas van Saran klinkt oprecht genoeg. Bovendien is de man in zijn macht, en per slot van rekening wil Eric inderdaad zelf ook terug om zijn mannen op te sporen. „Het is goed“, zegt hij, „naar het land der Siatach dus“, en zo gaan Eric en zijn vreemde metgezel even later op weg.

Een dichter loopt over de zee

„IK GELOOF”, ademnemende tocht over de golven EEN BOECXKEN, GEMAKET VAN BROEDER GABRIËL

(Van een letterkundige medewerker in Nederland)

Bij het Spectrum in Utrecht zijn nieuwe gedichten verschenen van Gabriël Smit, onder een titel die in zijn gewoonte valt, „Ik geloof”. Smit is een dichter van het heden, die zijn eerste woorden uit een overbekend gebied formuleren, worden die zo vaak door zovelen worden uitgesproken, dat men zich soms moeite moet geven om te beseffen dat het niet de woorden van een dichter zijn, maar van een gewone mens. Desondanks vormen ze een belangrijk onderdeel van de poëzie, want ze zijn nog steeds het levende woord van de christen. Juist in deze tijd, nu er steeds meer gevonden worden die zeggen: „Ik geloof niet, nu er steeds meer gekwet worden door de vraag: Geloof ik?” En zo blijkt dat de titel die Smit zijn eerste drie lettergrepen van een verstrooid gebod. Hij is brandend actueel in ons „christelijk” Europa. Het simpele feit dat we van deze titelbelangrijke gedichten en de korte verhalen die over hem zijn verschenen, is dat hij een dichter is die niet alleen de taal van de poëzie, maar ook de taal van de mensheid gebruikt. Hij is een dichter die niet alleen de taal van de poëzie, maar ook de taal van de mensheid gebruikt. Hij is een dichter die niet alleen de taal van de poëzie, maar ook de taal van de mensheid gebruikt.

bevat naar onze smaak te veel en herhaaldelijk ook te dikke woorden, om te ontroeren. De goede fragmenten niet te na gesproken, vinden we het geheel het voldoende poëzie geworden. Machtige, diepende gevoelens hebben de dichter vorig jaar oktober onder de vorm van een overbekend gebied formuleren, worden die zo vaak door zovelen worden uitgesproken, dat men zich soms moeite moet geven om te beseffen dat het niet de woorden van een dichter zijn, maar van een gewone mens. Desondanks vormen ze een belangrijk onderdeel van de poëzie, want ze zijn nog steeds het levende woord van de christen. Juist in deze tijd, nu er steeds meer gevonden worden die zeggen: „Ik geloof niet, nu er steeds meer gekwet worden door de vraag: Geloof ik?” En zo blijkt dat de titel die Smit zijn eerste drie lettergrepen van een verstrooid gebod. Hij is brandend actueel in ons „christelijk” Europa. Het simpele feit dat we van deze titelbelangrijke gedichten en de korte verhalen die over hem zijn verschenen, is dat hij een dichter is die niet alleen de taal van de poëzie, maar ook de taal van de mensheid gebruikt. Hij is een dichter die niet alleen de taal van de poëzie, maar ook de taal van de mensheid gebruikt.



GABRIËL SMIT

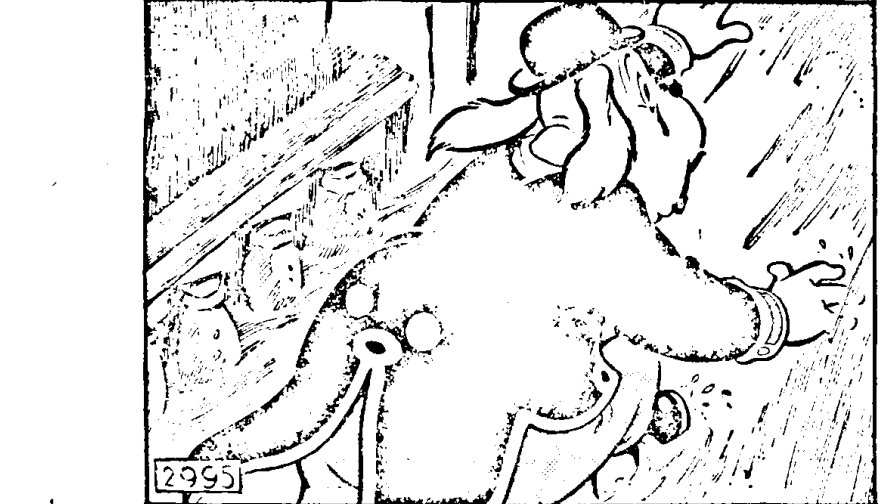
Daardoor wordt zijn twaalfde geboortedag niet een devote meditatie maar een lied voor de Heer.

Omdat ik het geloof bezit, heb ik geproefd dat deze bekende woorden zijn van Smit van toepassing. In alles om hem heen bespeurt hij de aanwezigheid van de Heer. Hij wordt geïnspireerd door de teksten van het Nieuw Testament, door een oudwets Mariabedje onder een glas, door de wateren van het beperkte menselijke taalvermogen snel bij naar de Heer. Met dit lopen over de zee, zouden we het dichterschap van Smit willen karakteriseren. Hierbij wordt de taal van de lezer, die bijna prande, rijmloze regels niet, is dit poëzie, is dit proza? Het haalbaarheids treft hij zinnen die zo zijn overgenomen uit een bekend gebod, uit het Onze Vader, uit de Twaalf Artikelen, zinnen die een ontvullende mededeling bevatten, die in prozatische bijdragen afdalen. Maar ondertussen, zonder dat de lezer het merkt, brengt de vermetelheid van de ademnemende tocht over de golven van macht en overvloed, van aardse gebondenheid en hemels geloof.

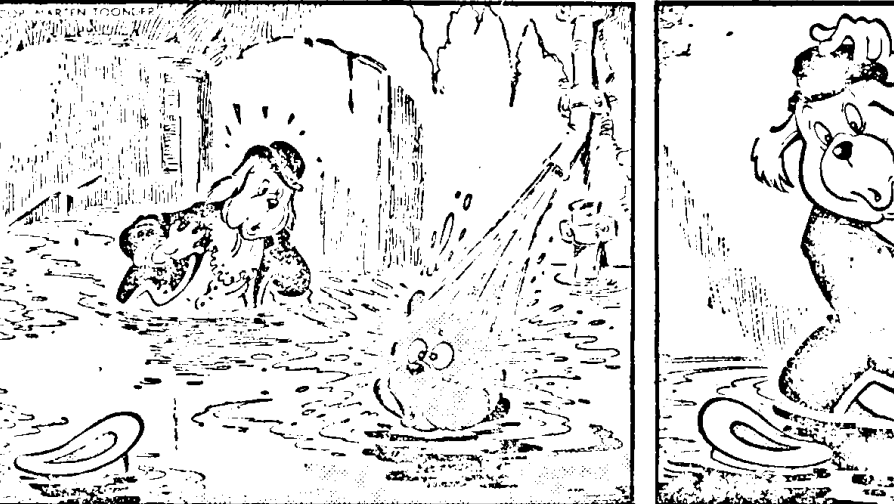
Cairo. — Naar het hoofdkwartier van het internationale politielegator te Cairo mededeelt, zullen de 1200 soldaten die het Canadese contingent vormen, vermoedelijk voor eind november door nieuwe Canadese troepen worden vervangen.

Rome. — Te Rome is van officieel de mededeeling dat de Italiaanse president Gronchi, die een bezoek aan Perzië heeft gebracht, de Sjah en Keizerin Soraja heeft uitgenodigd een officieel bezoek aan Italië te brengen.

Heer Bommel en het Mengeldier



2995. Het bleek nu, dat Joost uit het goede hout gesneden was. Hij had kunnen denken, dat heer Bommel's gearstent waterleiding hem niet aanging nu hij zijn ontslag genomen had. Hij zou rustig zijn witte hoofd hebben kunnen opzoeken om daarna het verwaterde slot weer te verlaten zonder dat iemand daar boos om had kunnen worden. Maar nee, dat deed de trouwe bediende niet. Met twee treden tegelijk beklom hij de bruisende trappen tot dat hij voor de deur van de torenkamer stond. Daar drong het water door alle kieren; het spoot met geweld tussen de drempel en het houtwerk door en alles wees er op, dat er in het vertrekje zelf een grote spanning stond. Doch zelfs daardoor liet Joost zich niet afschrikken. Hij draaide de knop om en duwde de deur met grote inspanning open. Nu brak een kolkende stroom zich baan, zodat hij plotseling tot aan het middel in het nat stond. Tot zijn verbazing zag hij in het midden van het kamertje zijn



vroegere werkgever tot aan de hals in het water zitten. „H-help!” riep heer Ollie benauwd. „Ik verdink!” „Heer Olivier!” riep Joost. „Wat doet U daar? Wat is er gebeurd? Hebt U de waterleidingbus kapot getrokken?” „Het was..... een kast!” stamelde heer Bommel, met grote moeite overeindkomend. Hij staarde verwezen om zich heen en herhaalde: „Een kast! Vol pla-papieren!” En nu is het een buis..... vol water..... Ach..... het is boos toverwerk..... „Geen toverwerk met Uw welnemen”, verbeterde Joost. „Die buis was oud en verroest en U hebt hem stuk getrokken, als U mij toestaat.” Hij zweeg plotseling en keek met verbazing naar zijn nieuwe witte dophoed, die door de stroom langs hem heen de deur uit gedreven werd.....

PANIEK
D
O
O
R
C. BAUER

Er worden wel meer goede plannen gemaakt, maar ze worden meestal te snel uitgevoerd; men wordt ongeduldig, verwaarloost enkele details en levert de politie daarmee meestal een prachtig aanknopingspunt. Jarrod liet niets aan het toeval over. Hij had ontdekt dat hij waarschijnlijk wel weer zou kunnen lopen, als hij maar veel oefende. Zonder dat iemand er iets van afwist, leerde hij in het kortste tijd mogelijk de kunst van het lopen. Het was er echter één tegen wie hij het na verloop van enige tijd toch vertelde: Burke. Hij bezwoer Burke dat die zijn mond moest houden, omdat het voor het publiek veel interessanter zou zijn als hij in een wagen rijdt. Dat zou hem, en daarmee het nieuwe museum, meer publiciteit geven. Jarrod had Burke namelijk weten te interesseren voor een nieuw museum. Hij had dat klaargehaald omdat hij gezegd had deze keer een heel andere opzet te zullen maken. Er zou veel meer gespeculeerd worden op de sensatiezucht van de bezoeker — de zaal der verschrikkingen! — en bovendien zou Burke de gehele zekelijke leiding in handen krijgen. Ondanks het lachende van het vorige museum zag Burke hierin wel veel geld in en hij hield toe. Toen Jarrod hem degenoten maakte van zijn geheim en hem voorstelde het tegen niemand te vertellen, was Burke daar natuurlijk direct voor te vinden. Jarrod in het wagen was een veel interessanter figuur dan een lopende Jarrod en dat moest zekelijk uitgebuit worden.

den. Een tijdlang was Burke de enige die er van afwist, maar toen kwam Averill als Hendricks. Die was voortvluchtig en had gesolliciteerd op een advertentie van Jarrod waarin een beschaafd persoon werd gevraagd om een oude heer in een invalide wagen rond te rijden. Hendricks was van mening dat zo iets geknik was voor iemand die een poosje van het toneel moet verdwijnen. Maar Jarrod kwam erachter wie Averill werkelijk was. Hendricks vroeg zich af hoe hij daar achter is gekomen, maar het lijkt hem niet zo moeilijk. Het signalement en de foto van Hendricks zijn vaak genoeg verspreid en het is heel goed mogelijk dat Jarrod die een keer tegengekomen is. Jarrod wist Hendricks onder zijn macht te krijgen en een gewillig werktuig van hem te maken. Hendricks was de tweede man die het geheim van Jarrod te weten kwam. Door bemiddeling van Hendricks kwam ook Igor in dienst van Jarrod. Jarrod wilde namelijk een mannetje hebben dat nogal potig was en dat bovendien niet afkerig was van een duister zaakje. Hendricks schakelde zijn onderwereldrelaties in en zo kwam Igor op de proppen; hij had het gezicht van een onbedorven kind en de ziel van een verzeurende dienaar. Bovendien was hij doodsom, eigenschappen die Jarrod zeer op prijs stelde. De derde man in Jarrod's dienst was Scott Andrews. Hij had ook al met Jarrod gewerkt in het eerste museum en kende het vak voor en door. Hendricks en Igor wisten niets van wassen beelden voor ze bij Jarrod kwamen, maar van hem leerden ze in korte tijd het een en ander. De volgende stap die Jarrod ondernam was dat hij zo nu en dan 's avonds laat een bezoek ging brengen aan de flat van Burke. Hij volgde steeds hetzelfde systeem. Eerst belde hij Burke op, en vroeg hem of hij visite had. Was dat niet het geval, dan zei hij dat hij nog even wilde komen om wat zakelijke dingen af te handelen. Hendricks reed hem er dan naar toe. Jarrod in een lange zwarte jas en zijn hoofd diep in zijn ogen zocht wel dat niemand hem herkende. Het was dus voor Burke niets bijzonders dat Jarrod hem tegen de nacht nog bezocht en dan nogal geheimzinnig deed. Niemand mocht immers zien dat hij kon lopen? Jarrod stelde

het voor alsof hij deze uitstapjes erg prettig vond omdat ze de enige mogelijkheid waren om zijn benen eens normaal te gebruiken. Al heel gauw begon Jarrod met zo nu en dan iets mee te brengen ter verhoging van de gezelligheid, een fles wijn, een doos dure sigaretten of een fles whisky, een vrij bekend merk overal. Het was dat kocht Jarrod weer een fles. Hij maakte die zorgvuldig schoon, zodat er geen vingerafdrukken meer op stonden, en zette haar toen in de kast op zijn eigen kamer. Hij kon er zelf geen vingerafdrukken op maken omdat hij altijd met handschoenen aan liep. Die fles stond daar dus in de kast bij Jarrod, helemaal onbekend voor de andere mannen. Toen Jarrod in de kast, achter die eerste rij, stond nog een fles van dezelfde whisky, maar die was al aangebroken. Op een middag waren Scott Andrews, Igor en Hendricks voor een bespreking in de kamer van Jarrod. Jarrod vroeg aan Andrews of hij even de whisky-fles wilde pakken. Andrews ging naar de kast en pakte natuurlijk de fles die vooraan staat. Hij loopt ermee de kamer in, zet hem op tafel, pakt hem nog eens op om de capsule van de kurk te halen, en op dat ogenblik zegt Jarrod: nee, die fles bedoel ik niet, er moet nog 'n fles staan, maar dan aangebroken. Laten we die eerst maar ommaken. Scott zet de volle fles terug en pakt de halve. De rest is makkelijk te raden. Jarrod gaat kort daarop weer een 's avonds naar Burke en neemt de fles met de vingerafdrukken van Scott Andrews mee. Burke en Jarrod drinken van de whisky. In een onbewaakt ogenblik doet Jarrod een verdovend middel in het glas van Burke. Als Burke buiten westen is, hangt Jarrod hem op en doet het voorkeken als zelfmoord. Hij steekt het glas van Burke in zijn zak, omdat daar sporen van het verdovende middel in aangetroffen zouden kunnen worden, en zet zijn eigen glas op de plaats van Burke. Dat kan heel goed, ook met de vingerafdrukken, want Jarrod draagt immers die handschoenen en heeft dus op zijn eigen glas geen afdrukken gezet. Daar staat echter wel de afdrukken van Burke op want die heeft hij lege glas ergens vandaan gehaald voor men begon te drinken.

James Hoffa voorzitter Amerik. vrachtrijdersbond

Miami (Florida). — Met een meerderheid van 4 tegen 1 is vrijdag James Hoffa tot voorzitter gekozen van de Amerikaanse Bond van Vrachtrijders. Hij volgt Dave Beck op, tegen wie dit jaar een onderzoek is ingesteld door een senaatscommissie, die zich bezig houdt met de kwestie van misdadige praktijken van de Amerikaanse vakverenigingen. James Mitchell, de Amerikaanse minister van Arbeid, heeft vrijdagavond gezegd, dat de verkiezing van Hoffa zal leiden tot uitstoting van de bond van vrachtrijders uit het CIO. De minister meende, dat de regering der V.S. het congres zal vragen, een wetontwerp goed te keuren, waardoor controle op de financiën van vakverenigingen mogelijk wordt. De Griekse regering heeft de Roemeense piloot Aurel Curcan politiek asiel verleend. Curcan behoorde tot de bemanning van één van de drie Roemeense vliegtuigen, waarmee enige tijd geleden Remeense atleten naar Athene werden overgebracht.

Wel belangrijke stap op weg naar grotere Europese eenheid

(Van een correspondent in Nederland)

„Het economisch kwartaaloverzicht over het tweede kwartaal 1957 van de Nederlandse Bank heeft mr. P. A. Blaisse, lid van de Tweede Kamer een uitvoerig artikel geschreven over de Gemeenschappelijke Markt. Daarin worden de politieke voordelen van de verdragen van Rome en de grotere eenheid in Europa versterkt. De positie van dit continent in de internationale overleg en de enige mogelijkheid, dat de door de landen heen verworven waarden voor het nageslacht bewaard blijven, is de politieke en economische opbouw van de steun van Nederland. De grote investeringen van ruim 580 miljoen dollar in een periode van 5 jaren worden beschouwd als een positieve bijdrage voor een versterking van de politieke en economische banden met deze gebieden. Institutioneel is de Europese Economische Gemeenschap (E.E.G.) de belangrijkste. Te grote macht is gelegd bij de Raad van Ministers. Het is gewezen op de relatief zwakke positie van de Benelux, deze drie grote partners worden weggestemd. Dit punt is vooral door de Benelux, waar de Beneluxbelangen sterk van de andere partners verschillen, zoals op het gebied van de buitenlandse economische betrekkingen. Nederland heeft economisch gezien een groot belang bij een „politiek”. Hierdoor worden de voorwaarden geschreven voor een specialisatie en een betere arbeidsverdeling. Dit houdt in een „verlengende ontwikkeling, die de welvaart op lange termijn ten goede zal komen.

Wijzigingen noodzakelijk

Het E.E.G. verdrag opent de mogelijkheid van een toekomstig gemeenschappelijk beleid op economisch, financieel en sociaal gebied. In het verdrag wordt een omvangrijk werkplan opgesteld dat moet worden uitgevoerd en dat moet ook een aantal overeenkomsten met overgangsregelingen. In 1970-73 te komen met een begin van een gemeenschappelijke markt. Vele pogingen, een aantal teksten moeten worden geconcretiseerd. Tijdens de overgangsperiode zal de Europese concurrentie ingevolge de dan voelbare afbouw van de handelsbelemmeringen scherp toenemen. Verwachting mag worden, dat het intra-Europese verkeer zal dan uitbreiden. Dit heeft niet gepaard te gaan met een afname van het verkeer met derde landen. Het buitentarief moet voor ons land ten aanzien van vele goederen als protectionistisch worden aangemerkt, een punt, dat ernstige kritiek verdient en een reëel gevaar betekent voor handel, industrie en landbouw. Het betekent dat een omvangrijk werkplan moet worden opgesteld door Nederland structureel noodzakelijk geoordeelde handelspolitiek beleid. Het is een Nederlands belang dat de door het verdrag geboden mogelijkheden tot vermindering van het protectionisme maximaal worden benut.

De veranderingen, welke de gemeenschappelijke markt voor de Nederlandse ondernemer zal meebrengen, zijn van velelei, soms tegengestelde aard. In grote lijnen kan op het volgende worden gewezen: 1. Toeneming van de concurrentie binnen de Gemeenschap, voornamelijk t.a.v. produkten met hoge tarieven. 2. Toenemend protectionisme t.o.v. derde landen. 3. Verzwaring van sociale lasten. 4. Geleidelijke opheffing van de bevoorrechte positie van Nederland op de Belgisch-Luxemburgse markt. 5. Ingevolge de sterk inflatoire ontwikkelingen in verschillende deelstaten, zal de prijsstelling niet zijn te verminderen bij de intra-Europese aanpassing. Op structurele gronden is Nederland aangewezen op een actieve industriële politiek. Nederland heeft een uitstekende positie in de Gemeenschap in verband met zijn bevolkingsgroei. De productie zal hier te lande in enkele tientallen jaren moeten worden verdubbeld. De meerproductie zal in hoofdzaak in het buitenland moeten worden afgezet. Stabiele verhoudingen in het internationale ruilverkeer zijn daarvoor noodzakelijk. De E.E.G. schept hiervoor voorwaarden. De Nederlandse ondernemer is dus bij de standkomming van de E.E.G. gebaat, in verband ook met het feit, dat hij in het verleden minder op zijn eigen markt werd beschermd dan in andere landen van de Gemeenschap, zodat de toegang tot de andere Europese markten voor hem is verbeterd. Zijn oriëntering zal nog scherper moeten zijn gericht op afzet buiten Nederland in verband met de grotere specialisatie en de scherpere concurrentie van de Europese produkten op de Nederlandse markt. De Nederlandse ondernemer zal o.m. op dit alles moeten reageren door: 1. een juiste keuze zijner produkten (specialisatie); 2. exportstimulering (marktonderzoek en organisatie); 3. concentratie en samenwerking van ondernemingen.

In vele gevallen zal dit beleid het openmaken van familie-vennootschappen tengevoelge hebben. De Overheid zal daarbij het bedrijfsleven de behulpzame hand dienen te bieden, o.m. door het tegengoedkoornen bij de aanpassingsproces zoals versnelling afschrijvingen en wederinvoering van de investeringsaftrek. Het ontbreken van enig gemeenschappelijk monetair beleid acht de heer Blaisse een ernstige leemte. Op het terrein van de aanpassing van de wetgevingen naar de benadeelde gebieden. De gemeenschap kan n.l. bestaan dat benadeelde gebieden van het economisch leven gescheiden worden, zonder dat de samenhang met de overige sectoren wordt gezien. Een veelvuldig aanpassing op sociaal gebied zou b.v. de fiscale regelingen erbij te betrekken kan tot ongewenste consequenties leiden en enkele voorzietingen in het verdrag laten reeds zien dat dit gevaar niet denkbeeldig is. Grote afhankelijkheid van Regering en bedrijfsleven is hier geboden. Van grote betekenis is de Europese Investeringsbank, welke de mogelijkheid biedt bij te dragen tot een evenwichtige en ongestoorde ontwikkeling van de Gemeenschappelijke markt. De regels betreffende de mededinging zijn hoogst onbevredigend. In de eerste plaats is men aan Nederlandse zijde overstap gegaan en werd in beginsel het verbodssysteem aangevaard. Voor Nederland zou dit betekenen de mogelijkheid van een misbruik van de mededinging en verbodssysteem. Op kartelgebied is hier een voorbeeld gegeven van slechte en niet doordachte wetgeving van wettelijke betekenis, die het geheel moeilijk leesbaar maken. Op het gebied van de landbouw zijn de nationale stellingen op duidelijke wijze gehandhaafd. Niet zelden wordt het noodzakelijk geacht, dat niet moet worden onderscheid.

Willy Brandt burgemeester van Berlijn

De voorzitter van het Westberlijnse Huis van Afgevaardigden, Willy Brandt, is in een zitting van het Huis „in het „Rathaus Schöneberg” gekozen tot „regerend burgemeester” van het westelijke deel van de oude rijkshoofdstad. Hij wordt daarmee de opvolger van wijlen prof. dr. Otto Suhr, die op 5 september jl. overleed. Ook Brandt is, zoals zijn beide voorgangers Suhr en Ernst Reuther, sociaal-demokraat. De sociaal-demokratische partij benoemt als meerderheidspartij in de stad-staat Berlijn de „Oberbürgermeister. Brandt is als regerend burgemeester tevens premier van de stad-staat Berlijn. Als zodanig zal hij deze dagen van de premier van de stad-staat Hamburg, burgemeester Sieveking, het voorzitterschap van de bondsraad in Bonn overnemen. Wijlen prof. Suhr zou bij toerbeurt voor een jaar deze functie — die tevens de vervanging inhoudt van bondsresident prof. Theodor Heuss — gaan bekleeden, doch overleed twee dagen voor hij het ambt kon aanvaarden. De Westberlijnse Senaat, bestaande uit 7 sociaaldemokraten en 6 C.D.U.-ers, die in coalitie verband stroom-Berlijn regeren, werd eveneens herkozen. Zes mannen hebben onlangs te Scarborough (Eng.) tegelijkertijd gejuurd op een goochelaar, die daadwerkelijk daarna zes gemerkte kogels uit zijn mond nam. Dit is de eerste maal, dat de truc van het kogelvangen met zes kogels is gelukt. Bij experimenten met deze truc zijn reeds een twaalftal mensen omgekomen. De goochelaar, Maurice Fogels, trad op op de openingsbijeenkomst van het 21e congres van de internationale broederschap van goochelaars, waaraan 700 illusionisten deelnamen.

AMERIKAANS BASEBALL

Yankee-overwinning maakt spelen van zevende wedstrijd noodzakelijk

Hoewel de Milwaukee Braves favoriet stonden om de zesde World Series wedstrijd te winnen, werden ze gistermiddag met 3-2 door de Yankees verslagen. Het spelen van de zevende wedstrijd werd noodzakelijk, daar de Yankees zege de Serie-stand op 3-3 bracht. De vijf gescoorde runs waren alle het gevolg van vier homeruns, waarvan beide partijen er twee sloegen. Die van Hank Bauer in de zevende inning was echter de belangrijkste, want daardoor kwam de run binnen, die de wedstrijd in het voordeel van de Yanks besliste.

Bob Buhl begon de wedstrijd voor Milwaukee, maar voor de tweede maal in deze Series kon hij zijn negen innings niet voltooien. Moest hij in de derde wedstrijd na twee outs er al uit, gisteren was het in de derde inning, toen Haney hem door Ernie Johnson verving.

Reeds in de eerste inning kwam Buhl voor een lastige situatie te staan, toen hij, na Bauer en Kubek door strike-outs uitgemaakt te hebben, aan Enos Slaughter een walk opgaf en Berra daarna de eerste hit van de wedstrijd sloeg. Door een wild-pitch schoven beide renners een honk op. Tot scoren kwamen de Yankees echter niet, daar MacDougald door Buhl werd uitgemaakt voor de laatste out in deze inning. Door een double-play werd Buhl uit mogelijke moeilijkheden gehaald, nadat Jerry Lumpe als eerste batter de tweede inning met een single had geopend.

In de Yankees' derde inning kon Buhl zich niet langer handhaven. Na twee outs kreeg Enos Slaughter zijn tweede walk toegewezen. Op een homerun van Yogi Berra kwam de stand toen op 2-0 in het voordeel van New York. Nadat ook de volgende batter, shortstop Gil MacDougald, van Buhl een single sloeg, bracht manager Fred Haney Ernie Johnson het veld in.

In de vijfde inning verkleinde een homerun van Frank Torre de stand tot 2-1, terwijl Hank Aaron in de zevende inning voor de gelijkmaker zorgde, eveneens door middel van een homerun. De vreugde van de Braves-supporters was echter niet van lange duur. In de tweede helft van de zevende inning was het Bauer's beslissende homerun, die de Yankees een 3-2 overwinning bezorgde.

Bob Turley won voor New York

Plan tot Euro-textiel-jaarbeurs

Utrecht. — In de kringen van het bestuur van de stichting Nederlandse textieljaarbeurs overweegt men de organisatie van een Eurotextieljaarbeurs, waaraan de landen van de Euromarkt kunnen deelnemen.

Dit deelde de heer A. G. Biemond, directeur van de Nederlandse textieljaarbeurs mede, op een persconferentie te Arnhem. De heer Biemond zeide, dat in het buitenland ongetwijfeld grote belangstelling voor een dergelijke beurs bestaat. De mogelijkheid deze beurs in Nederland te houden acht de heer Biemond niet uitgesloten.

Nog dit jaar zal AMERIKA KUNSTMAAN afschieten

Programma voor satelliet los van militaire plannen

Washington. — Nog in de loop van december a.s. zal de eerste Amerikaanse kunstmaan worden afgeschoten, aldus heeft president Eisenhower op zijn wettelijke persconferentie verklaard.

Het zou een proef kunstmaan zijn. De Amerikaanse president zeide, dat de Russische satelliet op zichzelf geen nieuw militair gevaar voor zijn land oplevert. Hij wenste de Russische geleerden geluk met hun succes en deelde mede, dat de eerste volledig uitgeruste Amerikaanse kunstmaan waarschijnlijk in maart van het volgende jaar in de lucht zal worden gebracht. Naar zijn zeggen zal deze meer wetenschappelijke inlichtingen verstrekken dan de Russische. De president legde er de nadruk op, dat men het programma voor de kunstmaan los moet zien van het eigenlijke militaire programma en dat men dus niet aan de operatie Amerikaanse kunstmaan

Chinese nationalististen ter dood veroordeeld

Hongkong. — Een gerechtshof te Wensjou in Tsjechië heeft drie „nationalistische agenten" ter dood veroordeeld, zo meldt radio-pekking. Zij waren na een opleiding op Formosa naar het Chinese vasteland gezonden om in de bergen van Kwangsjan een basis voor ondermijnende activiteit en sabotage in te richten, aldus dit bericht.

en gaf slechts vier hits op, waarvan Frank Torre er twee had. Bij de New Yorkers was Berra de beste batter met drie hits in vier keren aan slag.

De Yankees speelden weer zonder Mickey Mantle. Ook de Braves moesten het zonder Red Schoendienst doen en afschoon zijn plaats door Felix Mantilla in het veld op be-

DRAGONS wint na spannende en ruwe strijd de CHINESE CLUB BEKER

Willemstad. — De finale om de Chinese Club beker basketbal werd gisteravond gespeeld in het J.P.F.-sportpark. Van het beginsignaal af van de scheidsrechter tot het laatste fluitje is het een spannende wedstrijd geworden, waarbij geen moment de aktie ontbrak. Geen der ploegen gaf elkaar ook maar iets toe, waardoor het spel dikwijls fors is geworden. De pauze kwam met een 25-24 stand in het voordeel van de Dragons.

Geen plaats voor mevr. SNOEK!

Willemstad. — Bijzonder pijnlijk was het wel te zien, dat tijdens de boks-ontmoeting Snoek — Siki, mevr. Snoek op een gegeven moment voor de ingang van de ringside samen met een andere dame stond uit te kijken naar een zitplaats. Na zeker 15 minuten gestaan te hebben, werd haar door een helpende hand een stoel aangeboden vlak bij de ring. Kan men er niet op toezien, dat bepaalde gasten een gereserveerde plaats krijgen? Het is voldoende om alleen maar te organiseren, doch men moet dit ook goed doen.

BETRIAN ook naar USA vertrokken

Willemstad. — Gistermiddag vertrok om kwart over vijf van het dr Albert Plesman Luchthaven onze middengewicht-kampioen Marcel Betrian op weg naar York, Pennsylvania. Betrian zal zich aldaar voegen bij Adriana en samen de verdere training volgen. Tegen het einde van deze maand, en wel omstreeks de 27e, zullen zij samen de reis voortzetten naar Iran, om deel te nemen aan de wereldkampioenschappen gewichtheffen.

Met het vertrek van Betrian is het werk van Comité Uitzending Adriana ten einde en eerstdaags zal men een complete lijst publiceren van de ingekomen gelden.

trouwbaar wijze werd ingenomen, miste Milwaukee haar tweede honkman zeer in de aanval.

Morgenmiddag wordt de zevende en tevens laatste wedstrijd van de World Series gespeeld en het zullen Don Larsen en Lew Burdette zijn, die elkaar dan zullen bekampen. De strijd van morgen is beslissend om het wereldkampioenschap.

Het spel, dat zowel de Braves als de Yankees tot nu toe in de Series gedemonstreerd hebben, geeft een ieder de zekerheid, dat ongeacht welk team zich vanaf morgen wereldkampioen zal mogen noemen, het een waardige drager van die titel zal zijn.

Vijf minuten na de rust werd de speler Rens wegens ruw spel van de tegenpartij gebleeserd en moest hij het terrein verlaten. De Huracan-spelers beginen in deze periode verschillende fouls en er moesten liefst drie spelers het terrein verlaten wegens het overschrijden van het maximum toegestane aantal fouls! Toch is het de Draken gelukt de overwinning uit het vuur te slepen en zij verlieten het terrein met een kleine, doch verdiende 46-43 overwinning. Topscorer van Huracan was Macharius met 19 en May van Dragons met 14 punten. Scheidsrechters voor de wedstrijd waren Oehlens en Chundro. De publieke belangstelling voor deze wedstrijd was zeer gering.

Vanavond zal de competitie worden voortgezet met de wedstrijd Dragons — Jong Curacao. Zal Jong Curacao haar eerste wedstrijd winnen? Het zal moeilijk zijn voor de Oranjerhemden.

ARUBA CHOCOLATE won van REGINALDO PEREZ

Willemstad. — De semi-finale van het programma van eergisteravond ging tussen de Arubaan Aruba Chocolate en de Curaçaose bokser Reginaldo Perez. Het is een slappe vertoning geworden, waarbij beide boksers zich dikwijls schuldig maakten aan clinches en waarbij referee Lambert in elke ronde zeker tien keer tussen beiden had moeten komen om de clinches te verbreken.

Het geclinch werd vooral begonnen door Aruba Chocolate, doch Reginaldo Perez deed ook niet alles wat in zijn macht lag om deze omhelzingen te voorkomen.

In de eerste ronde probeert Reginaldo het met overdreven snelle aanvallen op de Arubaan, die hem enkele malen door eigen kracht in de touwen doen tuimelen, hetgeen bij het publiek hilariteit verwekt. De tweede ronde geeft vele clinches te

zien en Chocolate slipt in deze ronde even in de 'hoek van de ring. Verder is het een gelijk opgaande strijd.

Ronde drie geeft verschillende malen clinches en scheidsrechter Lambert moet meer dan tien keer tussen beiden komen en zelfs waarschuwen: Fight and don't hold.

De vierde ronde is duidelijk voor Perez en Chocolate krijgt een geduchte afstraffing.

Ronde vijf... clinch; ronde zes... clinch; ronde zeven... clinch; ronde acht... clinch.

Het einde kwam met een kleine puntenoverwinning voor Aruba Chocolate. Waarom? weten wij niet. Voor ons was het: no contest!

Jack Johnson K.O.'t Little Ruben

Dit gevecht, het eerst van het programma, is wel heel vlug tot een einde gekomen, toen de agressieve Jack Johnson zijn tegenstander, Little Ruben, in de 58e seconde van de tweede ronde met een goed geplaatste harde treffer op de kaak naar het canvas joeg. Little Ruben bleef versuft voor de volle tien tellen liggen en verloor dus het gevecht door K.O.

Nino Valdes verslaat Emerenciano

In de eerste ronde valt Emerenciano fel aan, doch Valdes slaat terug. Emerenciano denkt net als in zijn eerste gevecht direct de overwinning te forceren, doch vooral in de tweede ronde moet hij omdraaien. Duidelijk is Valdes in de tweede en derde ronde in de meerderheid en Emerenciano bevindt zich in moeilijkheden. Ook ronde vier geeft een agressieve Valdes te zien, die harde treffers doet neerkomen op zijn tegenstander.

Valdes wordt verdiend tot winnaar uitgeroepen. Emerenciano heeft het te veel willen halen uit pantomimes en wil te mooi boksen. Hij zal bij een volgend gevecht toch zijn meer gaan moeten toelagen op echt boksen zonder pantomimes!!!!

Theo Brown Bomber v/s Toni Jackson

Een vroegere ster in de boksweld, de welbekende Theo, heeft weer zijn intrede gedaan met een comeback. Deze come-back is niet helemaal mislukt te noemen, doch het is aan te zien, dat Theo nog twijfelt in zijn kunnen. Zijn aanvallen zijn zeer sporadisch en zijn punches te zacht. Ook de verdediging is niet al te best, terwijl de grootste handicap van de Brown Bomber wel

te noemen is zijn onzekerheid en gebrek aan zelfvertrouwen. En toch heeft Theo in het verleden goede gevechten geleverd in de lokale ring, vooral tegen Romualdo en kan iedere boksliefhebber zich nog herinneren, dat het in die tijd tussen deze twee boksers hard aan toe ging. In die tijd was Theo de pugilist van zijn tijd....

De come-back

Reeds in de eerste ronde is Jackson meer in de aanval en lijkt Theo enigszins bevreesd. Hij krijgt een vuistslag boven het linkeroor, dat dit gedeelte van zijn gelaat doet zwellen. De tweede, derde en vierde ronden geven Jackson weer enigszins in de meerderheid, en er komen vele clinches, die het gevecht ontzien. In de derde ronde komt

Er is maar één middel AIRCONDITIONING!

Theo twee maal in moeilijkheden, doch hij houdt zich staande en vecht door.

De vijfde ronde is duidelijk voor Theo, want nu komt hij met enige goede aanvallen en even lijkt het alsof hij een K.O. zal kunnen forceren. Zijn aanvallen worden echter niet, ver genoeg doorgevoerd.

De zesde ronde wordt een gelijke strijd met vele clinches, weliswaar Theo iets de meerdere.

De beslissing wordt een draw.

Nabeschouwing: De publieke belangstelling voor deze boksoverwinning was nog groter dan bij de eerste ontmoeting Snoek — Siki, en voor promotor Job zeker een financieel succes. Vele Nederlanders waren gekomen om hun landgenoot aan te moedigen. De regeling en controle van de zitplaatsen, enz., rond de ringside was echter niet effectief genoeg om de grote stroom toeschouwers naar satisfactie op te vangen en in goede banen te leiden. Even voor de aanvang van de wedstrijden ging het publiek naar voren met stoel en al, zodat er voor de voorste ringsiders geen andere oplossing bestond dan om letterlijk onder de ring te gaan zitten, terwijl men ook moeilijk tussen de gevechten door naar buiten kon gaan, omdat de toegang door het publiek automatisch werd versperd. De beste oplossing hiervoor is: enige lange banken te plaatsen voor de mensen met een kaartje voor gereserveerde, zodat het daarachter zittend publiek niet naar voren kan komen. Reeds eerder is het euvel van opdringen van de toeschouwers voorgekomen en voor de personen, die speciaal vroeg komen om een goede plaats te krijgen, is dit bijzonder hinderlijk, daar men door het gedrang zijn plaats toch verliest!

CASTELLA...

VOOR DE GEZINSWAS!

VOOR DE MAAND OCTOBER:

BIJ AANKOOP VAN TWEE

PAKKEN CASTELLA

WASPOEDER, ONTVANGT

U HET DERDE PAK GRATIS!

VERKRIJGBAAR IN ALLE WINKELS OP CURACAO - ARUBA - BONAIRE

SPAART CASTELLA KOPJES, EN WISSELT ZE IN VOOR BADHANDDOEKEN.



Dertien piloten verongelukt tijdens „Strike-back"

Parijs. — De Amerikaanse admiraal Arnold, bevelhebber van de vloot vliegdekschepen, die aan de Navo-oefeningen „Strike Back" hebben deelgenomen, heeft op een persconferentie aan boord van de Forrestal verklaard, dat bij de manoeuvres acht vliegtuigen verongelukt zijn, twee Britse en zes Amerikaanse.

Dertien piloten zijn daarbij om het leven gekomen. De meeste ongelukken gebeurden bij landingen.

Oplossing vraagstuk Hongaarse vluchtelingen in zicht

New York. — De hoge commissaris van de Verenigde Naties voor de vluchtelingen, Lindt, heeft te New York verklaard, dat een oplossing voor het gehele vraagstuk der Hongaarse vluchtelingen thans bijna in zicht is. Dit was vooral te danken aan de massale evacuatie van Hongaarse vluchtelingen, welke de druk op Oostenrijk belangrijk verlichtte, aldus Lindt in een verslag aan de algemene vergadering.

GENIET van het LEVEN aan boord van de „SANTA"



Reis naar New York in een geriefelijke omgeving... U komt dan uitgerust aan, in de beste conditie voor zaken of voor ontspanning.

En denk aan de snelle vrachtdienst van New York naar Curacao — Slechts 6 dagen.



S.E.L. Maduro & Sons Inc. CURAÇAO, N.A.

Tel. 11200 — Tel. 11905

JAM-PACKED WITH BEEFY GOODNESS



AMERICAN GRAVY
2 Maggi's Bouillon Cubes dissolved in 1 qt. boiling water.
4 tbsp. shortening • 1 onion, minced • 4 tbsp. flour • ¼ tsp. salt • dash of pepper.
Brown shortening and onion. Blend in flour and brown. Gradually add Maggi's Bouillon stirring constantly until thickened. Add salt and pepper. Cook 5 minutes. Strain.

another Nestlé quality product
MAGGI'S
BOUILLON CUBES

TÉ LIPTON



El predilecto de la gente selecta
ANGLO DUTCH OVERSEAS
AGENCIES LTD.
Curaçao — Aruba

PERNIS wordt in twee naamloze vennootschappen ondergebracht

Den Haag. — De raad van beheer der Bataafische Petroleum Maatschappij heeft besloten, het bedrijf van die vennootschap te Pernis in twee naamloze vennootschappen onder te brengen. Hiermede wordt niet alleen de tweeledige activiteit van het bedrijf tot uitdrukking gebracht, doch tevens het bereiken van een maximale efficiency beoogd.

De Shell Pernis Raffinaderij zal zich bezig houden met de vervaardiging van de traditionele olieproducten, de Shell Pernis Chemische Fabriek met de Petrochemische Industrie. Beleid en werkprogramma van de beide vennootschappen worden zorgvuldig gecoördineerd. Deze reorganisatie, die geleidelijk zal geschieden en haar beslag zal krijgen op 1 januari 1958, zal geen invloed hebben op de fabrieksproductie, de arbeidsvoorwaarden, de uitvoering van lopende contracten e.d. in de leiding van de bedrijven in Pernis zal evenmin verandering komen.